

CZAS CZCHOWA



ROK XXVI

NR 200

Wrzesień 2019

ISSN 1232-6755

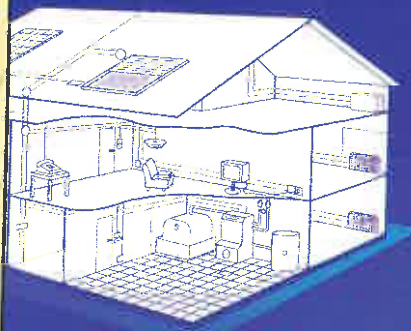
CENA 3.00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



Dożynki Gminne

WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWCZA *Hydraulika od A do Z*



MONTUJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

SPRZEDAJEMY

materiały i urządzenia instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piwowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



Vaillant

PURMO

Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeglądy gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!



okna



drzwi



rolety

parapety



moskitiery



roletki



PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ I DRZWIOWEJ

32-863 Tymowa 367

Tel. 14 68 60 520

Tel. 14 68 60 440

www.seko.eu

biuro@seko.eu

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.

Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6636088, e-mail: redakcja@czchov.pl

www.czasczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

CZAS CZCHOWA
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



KAPLICZKA W DOMOSŁAWICACH

Kolejny etap odnawianej kapliczki Jana Nepomucena w Domosławicach wzniesionej w 1729 roku

12 lipca 2019 r. została podpisana umowa z Województwem małopolskim o dofinansowanie na kolejny etap prac

konserwatorsko-restauratorskich przy zabytkowej kamiennej kapliczce św. Jana Nepomucena w Domosławicach wzniesionej w 1729 roku. Zadanie realizowane jest w ramach konkursu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego

pn.: „KAPLICZKI MAŁOPOLSKI 2019”. Łączny koszt prac przewidziany w ramach zadania wynosi 17 144,97 zł, przy dofinansowaniu z budżetu województwa małopolskiego w kwocie 8 000,00 zł.

Zakres planowanych działań przy zabytkowej

kapliczce św. Jana Nepomucena w Domosławicach obejmował będzie: konserwację estetyczną rzeźby, wykonanie nowego krzyża, będącego atrybutem świętego, hydrofobizację oraz wykonanie tabliczki pamiątkowej.



k
kapliczki
małopolski

MAŁOPOLSKA

CHODNIK W JURKOWIE

W dniu 24.06.2019 r. zostało podpisane Porozumienie z Zarządem Województwa Małopolskiego w sprawie przekazania zarządzania odcinkiem drogi wojewódzkiej nr 980 na czas realizacji robót budowlanych w ramach zadania pn.: „Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 980 Jurków - Biecz w Jurkowie polegająca na budowie chodnika odc. 010 od km 0+086,00 do km 0+297,50; budowie kanalizacji deszczowej odc. 010 od km 0+088,97 do km 0+297,80 remoncie istniejących zjazdów, budowie zatoki autobusowej odc. 010 od km 0+210,65 do km 0+266,65 na działkach ewidencyjnych numer: 277,325/2 obręb Jurków, gmina Czchów”. Zadanie to jest

współfinansowane przez Województwo Małopolskie do wysokości 50% wartości zadania i przewidziane jest do zrealizowania w 2019 r.

Natomiast w dniu 29.07.2019 r. została podpisana umowa z Wykonawcą na wykonanie robót budowlanych dla w/w zadania na kwotę 203 578,04 zł.



SZKOŁA W ZŁOTEJ I TYMOWEJ

Rozbudowa i przebudowa budynku Zespołu Szkół i Przedszkola w Złotej oraz rozbudowa, nadbudowa i przebudowa Zespołu Szkół w Tymowej na cele społeczno-kulturalne - etap II.

Gmina Czchów jest Beneficjentem projektu pn. „Rozbudowa i przebudowa budynku Zespołu Szkół i Przedszkola w Złotej oraz rozbudowa, nad-

budowa i przebudowa Zespołu Szkół w Tymowej na cele społeczno - kulturalne - etap II”. Całkowita wartość zadania wynosi 1 068 832,61 zł. Wartość dofinansowania wynosi 605 942 zł. Okres realizacji 2019-2020 r.

W ramach prac wykonanych w I połowie 2019 r. został rozbudowany i przebudowany oraz wyposażony budynek

Zespołu Szkół i Przedszkola w Złotej. Wykonano również prace polegające na zagospodarowaniu terenu wokół szkoły.

Ponadto w msc. Tymowa została wykonana konstrukcja dachu oraz pokrycie.

Pozostałe prace budowlane – montaże, wyposażenie oraz zagospodarowanie terenu zostaną wykonane w I połowie 2020 r.



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2014-2020

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”. Inwestycja jest współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania „Wspieranie inwestycji w tworzenie, ulepszenie i rozwijanie podstawowych usług lokalnych dla ludności wiejskiej, w tym rekreacji i kultury oraz powiązanej infrastruktury” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

MOST CZCHÓW – ZAPORA

Gmina Czchów w ramach naboru wniosków o dofinansowanie ze środków Funduszu Dróg Samorządowych złożyła wniosek na zadanie pn.: „Remont drogi gminnej nr K250090 w km od 0+087,00 do km 0+280,00 wraz z remontem obiektu mostowego Czchów - Zapora w km od 0+091,80 do km 0+275,00 w miejscowości Czchów i Piaski Drużków gmina Czchów”. W związku z tym, na dzień dzisiejszy wniosek Gminy Czchów znalazł się

na liście zadań rekomendowanych do dofinansowania w ramach Funduszu Dróg Samorządowych zatwierdzonej przez Prezesa Rady Ministrów.

Szacunkowy koszt zadania to:
3 914 414,89 zł.

Dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych wynosi:
2 348 648,00 zł.

Prace mają się rozpocząć jeszcze w 2019 r.



WFOŚIGW ZAKOŃCZONA

Pożyczka Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie dla Gminy Czchów

Gmina Czchów zakończyła realizację zadania pn.: „Budowa sieci wodociągowej w msc. Tworkowa i Jurków oraz kanalizacji sanitarnej w msc. Czchów, Domoślawice, Biskupice Melsztyńskie, Złota i Tworkowa w Gminie Czchów”, na które w dniu 18 lipca 2018 r. została podpisana umowa pożyczki pomiędzy Gminą Czchów a Zarządem Wojewódzkiego Funduszu Ochrony

Finansujemy ochronę środowiska
w Małopolsce



Budowa sieci wodociągowej w msc. Tworkowa i Jurków oraz kanalizacji sanitarnej w msc. Czchów, Domoślawice, Biskupice Melsztyńskie, Złota i Tworkowa w Gminie Czchów

Zadanie finansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie

koszt kwalifikowany zadania: 2 105 844 zł
koszt pożyczki 1 712 068 zł

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

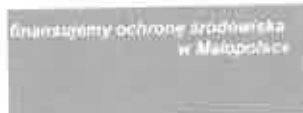
ny Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Przedmiotem zadania było wybudowanie sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej o długości 6 472,00 mb oraz kolektora tłoczego o długości 403,00mb,

do której zostanie podłączonych 106 gospodarstw domowych, co umożliwi odprowadzenie ścieków w ilości 23 214 m³/rok do oczyszczalni ścieków, a także wybudowanie sieci wodociągowej o długości 1 570,00mb do której pod-

łączonych zostanie 13 gospodarstw domowych. Realizacja zadania wpłynie na poprawę warunków środowiska poprzez eliminowanie źródeł zanieczyszczenia oraz na uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej na terenie Gminy.

WFOŚIGW WODOCIĄG



Pożyczka Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie dla Gminy Czchów

Gmina Czchów jest w trakcie realizacji zadania pn.: „**Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Jurków – Równia i Szotówka, gm. Czchów**”, na które w dniu 28 maja 2019 r. została podpisana umowa pożyczki. Do końca sierpnia wykonano sieć wodociągową w msc.

Jurków – Szotówka o długości 468 mb za kwotę 79 536,09 zł oraz Jurków – Równia o długości 1 200 mb o wartości 229 209,39 zł.

Przedmiotem zadania jest budowa sieci wodociągowej o długości 3 333,00

Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Jurków – Równia i Szotówka, gm. Czchów

Zadanie finansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie

koszt kwalifikowany zadania: 569 635 zł
koszt pożyczki 375 609 zł

mb, do której zostaną podłączone 42 gospodarstwa domowe.

WFOŚIGW KANALIZACJA

Pożyczka Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie dla Gminy Czchów

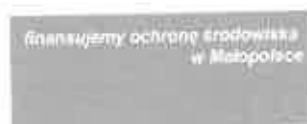
9 sierpnia 2019 r. została podpisana umowa pożyczki pomiędzy Gminą Czchów a Zarządem Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie, na realizację projektu pn.: „**Rozbudowa grupowej kanalizacji sanitarnej w msc. Biskupice Melsztyńskie, Czchów, Jurków, Tworkowa, Tymowa, Złota**”, w kwocie 2 209 480,19 zł.

Koszt całkowity realizacji zadania wynosi 2 717 660,63 zł.

Przedmiotem zadania jest wybudowanie sieci kanalizacji sanitarnej o długości 6 698,00 mb w miejscowości Biskupice Melsztyńskie, Czchów, Jurków, Tworkowa, Tymowa, Złota

oraz kolektora tłoczego w msc. Tymowa o długości 252,00 mb wraz z przepompownią ścieków do której podłączonych zostanie 120 budynków mieszkalnych (w tym jeden budynek komunalny z dwoma lokalami mieszkalnymi), co umożliwi odprowadzenie ścieków w ilości 26 499 m³/rok do oczyszczalni ścieków. Do końca sierpnia wykonano kanalizację sanitarną w msc. Złota o długości 492 mb o wartości robót 142 508,14 zł, które zostały przewidziane na

2019 r. Obecnie trwają prace budowlano – montażowe kanalizacji sanitarnej w msc. Tworkowa, gdzie wykonano już ok 900,00 mb, w msc. Tymowa gdzie również wykonano już ok 1 700, 00 mb i w msc. Czchów gdzie wykonano ok 200,00 mb.



Rozbudowa grupowej kanalizacji sanitarnej w msc. Biskupice Melsztyńskie, Czchów, Jurków, Tworkowa, Tymowa, Złota

Zadanie finansowane ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie

koszt kwalifikowany zadania: 2 717 660 zł
koszt pożyczki 2 209 480 zł

OŚWIETLENIE

Kolejne doświetlenie przejść dla pieszych w Gminie Czchów

W dniu 26 sierpnia 2019 r. Sejmik Województwa Małopolskiego podjął Uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej dla Gmin i Powiatów z terenu województwa małopolskiego na realizację zadania pn.: „Doświetlenie dla pieszych na drogach gminnych i powiatowych” w ramach poprawy

bezpieczeństwa ruchu drogowego na drogach samorządowych. Gmina Czchów w związku z w/w uchwałą znalazła się na liście Gmin rekomendowanych do przyznania dotacji stanowiącej 60% całkowitej wartości poszczególnych inwestycji w roku 2019 na zadania pn.: „Wykonanie aktywnej informacji wizualnej na przejściu dla pieszych w km 3+260 odcinka drogi

powiatowej nr 1441K w miejscowości Złota” (przejście dla pieszych koło Zespołu Szkół i Przedszkola w Złotej) oraz na zadanie pn.: „Wykonanie aktywnej informacji wizualnej na przejściu dla pieszych w km 7+725 odcinka drogi powiatowej nr 1410K w miejscowości Czchów” (przejście dla pieszych koło Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie).

CHODNIK W TYMOWEJ

W dniu 05.06.2019 r. została podpisana umowa pomiędzy Gminą Czchów a Województwem Małopolskim w sprawie realizacji zadania pn.: „**Budowa chodnika lewostronnego przy drodze wojewódzkiej nr 966 w m. Tymowa**”. Zadanie to jest współfinansowane przez Województwo Małopolskie do wysokości 50% wartości zadania, które było przewidziane do zrea-

lizowania w 2019 r. Jednakże pismem z dnia 25.07.2019 r. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie poinformował Gminę Czchów, że zaistniała konieczność przesunięcia wykonania robót z 2019 r na 2020 r. Powyższa zmiana wynika z faktu, iż inwestycja ta realizowana będzie w ramach „**Rozbudowy DW 966 Muchówka – Lipnica Dolna – Tymowa: Zadanie 2**” dla której w trak-

cie opracowania dokumentacji wynika konieczność pozyskania terenów prywatnych pod inwestycję ponadto ze względu na występujące tereny osuwiskowe zaistniała konieczność opracowania dokumentacji geologicznej oraz uzyskanie odstępstw od przepisów. W związku z tym, nie ma możliwości zrealizowania przedmiotowego zadania w roku bieżącym.

DROGA W TYMOWEJ

W dniu 31.05.2019 r. została podpisana umowa pomiędzy Gminą Czchów a Województwem Małopolskim w sprawie realizacji zadania pn.: „**Rozbudowa DW 966 Muchówka – Lipnica Dolna – Tymowa: Zadanie 2**”. Całkowity koszt w/w zadania wynosi 11 763 493,16 zł. Inwestycja planowana do sfinansowania w latach 2019 – 2020, realizowana będzie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014 – 2020 (RPO) przy dofinansowaniu unijnym, planowanym wstępnie na poziomie 85% wartości zadania. Wkład krajowy obejmujący udział w kosztach kwalifikowanych, przyjęty na poziomie 15% pokryją między innymi Gmina Czchów na terenie, której obszar

objęty jest realizacją przedmiotowego zadania. Udział Gminy Czchów w kosztach zadania został wyliczony zgodnie z zasadami przyjętymi przez Zarząd Województwa Małopolskiego Uchwałą nr 315/09 z dnia 31 marca 2009 r. oraz Uchwałą nr 1438/12 z dnia 27 listopada 2012 r. ze zm. i wynosi 205 018,62 zł. Zadanie to miało być realizowane na terenie Gminy Czchów w latach 2019-2020 r. Jednakże pismem z dnia 10.07.2019 r. Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie poinformował Gminę Czchów, że zaistniała konieczność przesunięcia wykonania robót z 2019 r na 2020 r. Powyższa zmiana spowodowana jest opóźnieniami w realizacji przedmiotowego zadania m. in. z konieczności opracowania dokumenta-

cji geologiczno – inżynierskiej w związku z występowaniem terenu osuwiskowego, brakiem uregulowanego stanu własności pasa drogowego, który uniemożliwia realizację inwestycji w trybie zgłoszenia robót.

Jak wynika z powyższego nie ma możliwości zrealizowania przedmiotowego zadania w roku bieżącym.

Zakres prac obejmuje m. in. częściową wymianę nawierzchni na drodze wojewódzkiej nr 966, przebudowę skrzyżowania z drogą powiatową, przebudowę istniejących zatok autobusowych, przebudowę istniejących chodników oraz budowę chodnika w miejscach najczęściej uczęszczanych przez pieszych w celu poprawy bezpieczeństwa wszystkich uczestników ruchu drogowego.

REMONT ZESPOŁU SZKÓŁ I PRZEDSZKOLA W DOMOSŁAWICACH

W sierpniu podpisano umowę na wykonanie remontu Zespołu Szkół i Przedszkola w Domosławicach. Prace budowlano – montażowe oraz instalacyjne zostaną wykonane w niewykończonym budynku wzniesionym w latach 80 tych XX wieku położonym obok szkoły podstawowej w Domosławicach.

Okres realizacji inwestycji 2019 – 2022. Całkowita wartość robót budowlanych 1 576 049,21 zł.

Zlecono opracowanie mapy do celów projektowych potrzebnej do opracowania projektu budowlanego.

ROZBUDOWA REMIZY OSP W TWORKOWEJ

Rozpoczęły się prace projektowe dotyczące dobudowy garażu przy budynku remizy OSP. Wykonana została

inwentaryzacja budynku oraz koncepcja architektoniczna dobudowy garażu do istniejącego budynku OSP Tworkowa.

Zlecono opracowanie mapy do celów projektowych potrzebnej do opracowania projektu budowlanego.

UROCZYSTE WRĘCZENIE SREBRNYCH MEDALI „ZA ZASŁUGI DLA OBRONNOŚCI KRAJU”

W piątek 30 sierpnia 2019 r. w Ośrodku Aktywności Społecznej - „Leśniczówka” w Czchowie ul. Trawniki 53 odbyła się Uroczystość Wręczenia Honorowych Srebrnych Medali „Za za-

sługi dla Obronności Kraju”.

Decyzją Ministra Obrony Narodowej Nr 3365/KADR na podstawie art. 2 ust. 5 ustawy z dnia 21 kwietnia 1966 roku o ustanowieniu medalu „Za zasługi

dla Obronności Kraju” w uznaniu zasług położonych w dziedzinie rozwoju i umacniania obronności Rzeczypospolitej Polskiej nadano odznaczenia niżej wymienionym mieszkańcom Gminy

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

Czchów rodzicom żołnierzy:

Krystyna Adamczyk, Zofia Bednarek, Stanisław Baczewski, Zofia Dziezic, Maria Dudek,

Maria i Bronisław Gałat, Maria i Kazimierz Goryca, Halina i Władysław Karpieł, Kazimiera Kraj,

Janina i Jakub Michalczyk, Stanisława Mierzwa, Eugenia Motak, Maria i Ferdynand Osieccy,

Maria Pierz, Anna Piech, Franciszek Prusak, Maria Szpila, Anna i Augustyn Śliwińscy,

Bronisława Zelek

Uroczystego wręczenia medali dokonał Komendant Wojskowej Komendy

Uzupełnień w Tarnowie płk. Piotr Wąrecki przy udziale Marka Chudoby – Burmistrza Czchowa oraz Alicji Mordarskiej – Przewodniczącej Rady Miejskiej w Czchowie.

Spotkanie było także okazją do rozmów o historii i wspomnień z czasów służby wojskowej przy słodkim poczęstunku. Odznaczeni, w dowód



wdzięczności otrzymali od władz samorządowych okolicznościowe upominki.



OBWIESZCZENIE

Burmistrza Czchowa
z dnia 10 września 2019 roku

Na podstawie art. 16 § 1 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. – Kodeks wyborczy (Dz. U. z 2019 r. poz. 684 i 1504) Burmistrz Czchowa podaje do wiadomości wyborców informację o numerach oraz granicach obwodów głosowania, wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz możliwości głosowania korespondencyjnego i przez pełnomocnika w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 13 października 2019 r.:

Nr obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Miasto: Czchów	Publiczna Szkoła Podstawowa w Czchowie, ul. Szkolna 2, 32-860 Czchów Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
2	Sołectwo: Będzieszyna, Wytrzyścza	Publiczna Szkoła Podstawowa w Wytrzyścze, Wytrzyścza 15, 32-860 Czchów
3	Sołectwo: Jurków	Publiczna Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Jurkowie, Jurków 150, 32-860 Czchów Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
4	Sołectwo: Złota	Publiczna Szkoła Podstawowa im. Adama Mickiewicza w Złotej, Złota 50, 32-859 Złota Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
5	Sołectwo: Tymowa	Publiczna Szkoła Podstawowa im. Św. Urszuli Ledóchowskiej w Tymowej, Tymowa 376, 32-863 Tymowa Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych 
6	Sołectwo: Tworkowa	Publiczna Szkoła Podstawowa im. Ignacego Jana Paderewskiego w Tworkowej, Tworkowa 36, 32-863 Tymowa
7	Sołectwa: Biskupice Melsztyńskie, Domosławice	Publiczna Szkoła Podstawowa im. ks. prof. Józefa Tischnera w Domosławicach, Domosławice 24, 32-860 Czchów
8	Sołectwo: Piaski-Drużków	Budynek Komunalny, Piaski-Drużków 1, 32-860 Czchów

Głosować korespondencyjnie mogą wyborcy posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

- 1) całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji;
- 2) całkowitej niezdolności do pracy;
- 3) niezdolności do samodzielnej egzystencji;
- 4) zaliczeniu do I grupy inwalidów;
- 5) zaliczeniu do II grupy inwalidów;

a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Zamiar głosowania korespondencyjnego powinien zostać zgłoszony do Komisarza Wyborczego w Tarnowie II najpóźniej do dnia 30 września 2019 r.

Głosować przez pełnomocnika mogą wyborcy którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończą 75 lat lub posiadający orzeczenie o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, w tym także wyborcy posiadający orzeczenie organu rentowego o:

- 1) całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji;
- 2) całkowitej niezdolności do pracy;
- 3) niezdolności do samodzielnej egzystencji;
- 4) zaliczeniu do I grupy inwalidów;
- 5) zaliczeniu do II grupy inwalidów;

a także osoby o stałej albo długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny.

Wniosek o sporządzenie aktu pełnomocnictwa powinien zostać złożony do Burmistrza Czchowa najpóźniej do dnia 4 października 2019 r.

Głosowanie w lokalach wyborczych odbywać się będzie w dniu 13 października 2019 r. od godz. 7⁰⁰ do godz. 21⁰⁰.

KWIATY W MIEJSCACH PAMIĘCI

1 września w całym kraju obchodzono 80 rocznicę wybuchu II wojny światowej. Te trudne karty w historii Polski są przestrogą a jednocześnie motywacją do tego aby pamiętać o tych przykrych i bolesnych doświadczeniach. Dla symbolicznego upamiętnienia tych wydarzeń, delegacja Gminy Czchów w składzie: Marek

Chudoba - Burmistrz Czchowa, Tadeusz Płachta - Zastępca Burmistrza i Jarosław Gurgul - Sekretarz Gmi-

ny złożyła wiązanki kwiatów i znicze w miejscach pamięci zdarzeń z okresu II wojny światowej.



80 ROCZNICĘ WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ

Wrzesień zapisał się w historii Polski jako miesiąc martyrologii i wspomnień o wydarzeniach z 1939 roku. Dwie daty – 1. i 17. to jedne z najbardziej dramatycznych w historii naszego narodu. Po zaledwie dwudziestu latach wolności, nasz kraj znalazł się pod okupacją niemiecką i radziecką. 1 września 1939 roku świat obiegła wiadomość, że Niemcy hitlerowskie napadły na Polskę. Rozpoczęła się najstraszniejsza w dotychczasowych dziejach ludzkości wojna – II wojna światowa. Niedługo potem, 17 września na terenie wschodnie wkroczyły wojska rosyjskie. Od tamtych wydarzeń minęło 80 lat. Coraz mniej żyje osób, które pamiętają groźbę wrześnieowych dni. Dzisiaj, szczególnie w kontekście okrągłej rocznicy, wraca się do początku i próbuje ustalić kiedy nastąpił pierwszy atak – czy były to strzały na Westerplatte, czy nalot na Wieluń wczesnym rankiem? A może pojedyncze ataki na posterunki przygraniczne w ostatnich dniach sierpnia. Podaje się też, że wojna rozpoczęła się już 28 września, od ataku terrorystycznego na dworcu w Tarnowie, gdzie podłożono ładunek wybuchowy. Były pierwsze ofiary, a miało być więcej – szczęśliwie pociąg przyjechał z opóźnieniem. Dla historyków zapewne ważne jest uzgodnienie stanowiska, ale istotne pozostaje, aby zachować pamięć o tamtych wydarzeniach i przekazać młodym. Aby nauczyć szacunku do wolności.

Nasza gmina pozostała pod okupacją niemiecką i stała się częścią Generalnego Gubernatorstwa. Zawierucha wojenna w większym czy mniejszym stopniu nie ominęła również naszych terenów. Co prawda nie było nalotów i masowych zniszczeń, ale w ciągu pięciu lat okupacji rozgrywały się dramaty pojedynczych osób i rodzin.

Wojska niemieckie, jak w swoich wspomnieniach pisze ks. Franciszek Kolebok, pojawiły się w Czchowie już 5. września wieczorem i była to kolumna czołgów, która przemierzała się w kierunku Melsztyna. Kilka dni później, pojawiły się oddziały zmotoryzowane, a za nimi piechota. Jak wspominała pani Genowefa Jeleń z Tymowej – było to 8. września. Właśnie odbywało się nabożeństwo ku czci Matki Boskiej Siewnej, kiedy do kościoła weszli umundurowani

Niemcy. Zrobił się popłoch, ale oni stali patrzyli i odeszli. Wojska często stacjonowały w szkołach, zatem zajęcia lekcyjne zostały odwołane. Na naukę w szkole powszechnej Niemcy wydali pozwolenie dopiero pod koniec października 1939 roku, ale zostały wycofane przedwojenne podręczniki, zakazano nauczania historii, geografii i śpiewu. Wprowadzono pismo „Ster”, które miało zastąpić podręczniki. Było jednak wydawane nieregularnie i jedno dla wszystkich klas. Jak pisze ks. Kolebok – „było na bardzo niskim poziomie, pisane fatalną polszczyzną i miało raczej ogłupić polskie dzieci.” W trosce o dzieci i ich dobro nauczyciele w Czchowie i okolicznych miejscowościach prowadzili dla chętnych tajne lekcje. Niewiele dzieci uczęszczało na nie regularnie. Przyczyn było wiele: strach przed okupantem, brak pieniędzy i niemożność zakupu odzieży – dzieci chodziły więc do szkoły gdy było ciepło, ale wtedy były potrzebne do pracy w gospodarstwie, więc też często opuszczały lekcje. W Czchowie lekcje prowadzono z inicjatywy ówczesnego kierownika szkoły pana Franciszka Kądzieni. Braki szkolnictwa średniego zastąpiono tajnym nauczaniem. Wiadomo, że komplety prowadzono w Czchowie w dwóch punktach – w aptece i u kierownika szkoły. Do Tymowej zaś przyjeżdżał dyrektor brzeskiego gimnazjum Władysław Glodt. Uczył także w Gosprzydowej i Charzewicach. Ryzykował życiem i był poszukiwany przez gestapo. Mimo ryzyka z racji tajnego nauczania na terenie gminy Czchów nie było żadnej „wpadki”. Dzięki jednak ich odwadze i determinacji wiele osób w czasie wojny zdało maturę.

Warto chociażby krótko przywołać historię Żydów zamieszkujących w okolicy. Według spisu przed wojną ludności pochodzenia żydowskiego zamieszkiwało w Czchowie i Tymowej. Nie byli znacząco zamożni, ale zaradni. Nie zasymilowali się ze społecznością lokalną, ale te dwie nacje – polska i żydowska potrafiły żyć obok, zachowując poprawne stosunki. Żydzi mieli swoje świątynie – bożnice. I te Niemcy zniszczyli zaraz po zajęciu okolicznych terenów, co było pierwszym sygnałem jaki stosunek do tejże ludności przyjmą w kolejnych la-

tach. W 1941 rozpoczęły się aresztowania miejscowej ludności żydowskiego pochodzenia i wywożenie ich do getta w Zakliczynie. Początkowo aresztowani Żydzi, według wspomnień ks. Koleboka, nadal mogli chodzić do pracy przy budowie zapory w Czchowie, ale potem likwidowano getta, a mieszkańców wywieziono do obozów koncentracyjnych. Za „przechowywanie” Żydów groziła mieszkańcom kara śmierci, a mimo to znaleźli się tacy, którzy wbrew zakazom okupanta okazali serce i odwagę. Wiadomo, że dwóch Żydów było przetrzymywanych w ukryciu w Tymowej przez rodzinę Salamonów na Górach Tymowskich. Józef i Dawid Geminderowie przeżyli okupację, po wojnie wyjechali do USA, wcześniej jednak 18 lutego 1945 roku przyjęli chrzest. Również w Jurkowie żydowska rodzina – Fryda i Oskar Haberowie mieszkali w ukryciu ponad roku u rodziny Franciszka i Bronisławy Musiałów, a potem u ich krewnych na Łacnowej. Franciszek Musiał z Jurkowa w 1993 roku otrzymał Dyplom Honorowy Sprawiedliwy Wśród Narodów Świata. Być może więcej rodzin żydowskich w okolicy ocalało dzięki pomocy Polaków, ale nie wszystkie zostały zapisane.

Już od pierwszych dni wojny Niemcy siali terror, np. zabronili posiadania radia – za łamanie zakazu można było trafić na roboty do Niemiec. Ale nie tylko za to – również za handel żywnością, za niewywiązywanie się z obowiązkowego kontyngentu, np. dostaw zboża, itp. Aresztowania budziły ciągły lęk wśród miejscowej ludności. Były jednak zamierzone – sianie terroru miało być swoistą demonstracją siły okupanta. Byli jednak ludzie odważni, którzy mimo trudnych czasów organizowali akcje czynnego oporu. Wiadomo, że miejscem działania oddziałów Związku Walki Zbrojnej, potem przemianowanej na Armię Krajową na terenie Czchowa był Machulec. W zapiskach ks. F. Koleboka pojawiają się wspomnienia z przeprowadzonych akcji, np. zorganizowali akcję uwolnienia ludzi osadzonych w areszcie, którzy mieli zostać wywiezieni do Niemiec, przejęli grupę 50 Azerbejdżan na służbie niemieckiej, którzy przeszli pod rozkazy placówki AK, rozbroili załogę strzegącą zapory w Czchowie (w czasie wojny

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

prowadzono jej budowę) i zdobyto wtedy wiele broni (niektóre źródła podają, że było to 80 karabinów) i innego zaopatrzenia. W odwecie za to wydarzenie, chociaż nie bezpośrednio po nim, 1-3 sierpnia 1944 została przeprowadzona została pacyfikacja Czchowa. Było to najtragiczniejsze wydarzenie w wojennej historii Czchowa. Według zapisków świadka, ks. F. Koleboka pacyfikacja rozpoczęła się prymitywną prowokacją. W miejscowym barze Kozacy donieccy pod dowództwem niemieckim sprzedali broń czchowianinowi, Franciszkowi Nieciowi. Wtedy padło oskarżenie o posiadanie broni i zabili Franciszka, a ciało powiesili na rynku czchowskim. Następnie aresztowali wielu

mężczyzn, w tym dwóch księży – ówczesnego proboszcza, ks. Skalskiego i ks. F. Koleboka. Aresztowanych przetrzymywano w kościele, (według relacji ks. Koleboka było to ok. 200 mężczyzn). Więźniów przesłuchiowano, torturowano i zastraszano. Ostatecznie zginęło 9 mężczyzn. Ich nazwiska zostały wypisane na tablicy pamiątkowej umieszczonej na drzwiach piwnicy, w której byli aresztowani. To miejsce jest otaczane szczególną pamięcią w rocznicę wydarzeń związanych z II wojną światową.

Koniec wojny w naszej gminie datuje się na 18 stycznia 1945 roku. Niemcy opuścili Czchów i okoliczne wsie. Ale wtedy wkroczyli Rosjanie...

Nie sposób w kilku akapitach zapisać przebieg wojny. To tylko wspomnienie, przywołanie kilku wydarzeń. (A temat jest ciekawy i wart rozwinięcia, chociażby w kwestii działań AK na terenie gminy). Nie sposób o tamtych dramatycznych wydarzeniach zapomnieć, więc należy rokrocznie wracać pamięcią i przypominać. Nie po to, by jątrzyć i rozdrapywać rany, ale po to by pokazać, że wojna jest złem bo niesie śmierć, strach zniszczenie. Bo godzi w godność ludzi i aż trudno uwierzyć, że w XX wieku ludzie ludziom zgotowali taki los.

Teresa Sowa, Bernadeta Pajor na podstawie wspomnień ks. F. Koleboka i mieszkańców gminy

SUKCES KGW Z BISKUPIC MELSZTYŃSKICH NA MAŁOPOLSKIM FESTIWALU SMAKU

Koło Gospodyń Wiejskich z Biskupic Melsztyńskich jako przedstawiciel Gminy Czchów wzięło udział w Małopolskim Festiwalu Smaku w Brzesku. Wydarzenie to było szansą na zaprezentowanie własnych autorskich pomysłów na potrawy. Do konkursowej rywalizacji zgłosiły pierogi z orzechami i śliwkami serwowane z sosem waniliowym oraz malinowym. Kulinarna propozycja podbiła podniebienia członków komisji konkur-

sowej, którzy zdecydowali o zwycięstwie dania z Biskupic Melsztyńskich w całym festiwalu. Sukces był o tyle większy, że konkurencja była duża, a zaproponowana przez KGW potrawa wyróżniała się na tle innych zgłoszeń. Zwycięstwo z pewnością

będzie dodatkową motywacją do podejmowania kolejnych, kulinarnych wyzwań.

W tym miejscu należy pogratulować zwycięskiej ekipie: Anna Skiba-Ratusznik, Justyna Hyra, Katarzyna Skiba-Różowska, Edyta Mikulska, Anna Szczesniak, Bernadeta Salamon, Jacek Salamon i życzyć kolejnych sukcesów.



ŚWIĘTO ZIOŁ, OWOCÓW I CHLEBA

W święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny KGW „Nowoczesna gospodyni” już tradycyjnie wzięło udział w uroczystej Mszy Świętej, aby podziękować Maryi za dary ziemi. Rozpoczęliśmy ją procesją niosąc wieniec dożynkowy, nad którym praca trwała już od kilku tygodni. Z tej okazji zorganizowaliśmy także „Święto ziół, owoców i chleba”. Jest to już drugie działanie w zakresie realizacji zadania publicznego współfinansowanego przez Powiat Brzeski. Licznie przybyli goście mieli okazję nas bliżej

poznać jak i spróbować naszych specjałów. Wieczorem rozpoczęła się wspólna zabawa, której nie przeszkodził nawet deszcz. Dziękujemy wszystkim przybyłym gościom za ten mile spędzony czas.

Cieszymy się też, że zainteresowanie działalnością naszego Koła wychodzi poza lokalną społecz-

ność o czym świadczą dwa wywiady, których mieliśmy okazję w ostatnim czasie udzielić. Można było o nas poczytać w Tygodniku Poradniku Rolniczym a obecnie artykuł na temat naszego Koła ukazał się na stronie internetowej Kalendarza Rolników.





DOŻYNKI W TWORKOWEJ

Tradycyjnie od wielu lat rolnicy sołectwa Tworkowa dziękując Panu Bogu za szczęśliwe zbiory w dniu 15 sierpnia - w Święto Wniebowzięcia Najświętszej

Maryi Panny składają na ołtarzu w swoim kościele parafialnym p w Matki Bożej Fatimskiej wieniec dożynkowy i chleb.

W tym roku dary ofiarne składali:

-Pani Beata Marchut – radna Rady Miejskiej w Czchowie

- Pan Lesław Wrona – radny Rady Miejskiej w Czchowie i sołtys wsi Tworkowa. W imieniu rolników: Pani Urszula Ryba i Natalia Nowicka oraz Panowie Andrzej Hołyst, Dariusz Gagatki i Stanisław Pacut.



ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH II PÓŁROCZE 2019 R.

Referat Usług Komunalnych Urzędu Miejskiego w Czchowie uprzejmie informuje o terminach (dot. etapu – objazdowego) zbiórki odpadów wielkogabarytowych, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz opon samochodowych.

Miejscowość	Terminy
Biskupice Melsztyńskie	21.10.2019 r.
Będziszyna	29.10.2019 r.
Czchów	28.10.2019 r.
Domosławice	21.10.2019 r.
Jurków	30.10.2019 r.
Piaski-Drużków	29.10.2019 r.
Tworkowa	30.10.2019 r.
Tymowa	31.10.2019 r.
Wytrzyścza	29.10.2019 r.
Złota	21.10.2019 r.

STOP PRZEMOCY



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czchowie działając w ramach Gminnego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w rodzinie na lata 2018-2022 informuje o możliwości skorzystania z bezpłatnej pomocy specjalistycznej dla osób dotkniętych przemocą.

PRZEMOC to jednorazowe albo powtarzające się umyślne działanie lub zaniechanie naruszające prawa lub dobra osobiste członków rodziny, w szczególności narażające te osoby na niebezpieczeństwo utraty życia, zdrowia, naruszające ich godność, nietykalność cielesną, wolność, w tym seksualną, powodujące szkody na ich zdrowiu fizycznym lub psychicznym, a także wywołujące cierpienia i krzywdy moralne u osób dotkniętych przemocą. Doświadczanie bólu i cierpienia sprawia że ofiara ma mniejszą zdolność do samoobrony

Formy i rodzaje przemocy:

- **Przemoc fizyczna** – wszelkiego rodzaju działania bezpośrednie z użyciem siły, których rezultatem jest nieprzypadkowe zranienie, np. popychanie, obezwładnianie, policzkowanie, szczypanie, kopanie, duszenie, bicie otwartą ręką, pięścią lub przedmiotami, oblewanie wrzątkiem lub substancjami żrącymi, użycie broni.
- **Przemoc psychiczna** – prowadzi do zniszczenia pozytywnego obrazu własnej osoby, wykorzystuje mechanizmy psychologiczne np. wyśmiewanie, poniżanie, upokarzanie, zawstydzanie, narzucanie własnych poglądów, ciągłe krytykowanie, kontrolowanie, ograniczanie kontaktów z innymi ludźmi, stosowanie gróźb, szantażowanie.
- **Przemoc seksualna** – wymu-

szanie różnego rodzaju niechcianych zachowań w celu zaspokojenia potrzeb seksualnych sprawcy, np. nieakceptowanych pieszczot i praktyk seksualnych, seksu z osobami trzecimi, sadystycznych form współżycia, a także krytykowanie zachowań seksualnych.

- **Przemoc ekonomiczna** – prowadzi do całkowitego uzależnienia finansowego od sprawcy, np. poprzez odbieranie zarobionych pieniędzy, uniemożliwianie podjęcia pracy, niezaspokajanie podstawowych potrzeb rodziny, okradanie, zaciąganie kredytów i zmuszanie do zaciągania pożyczek wbrew woli współmałżonka.
- **Zaniechanie** – ciągłe niezaspokajanie podstawowych potrzeb fizycznych i emocjonalnych np. brak opieki i uniemożliwianie zaspokajania podstawowych potrzeb fizjologicznych (związanych ze snem, jedzeniem, higieną).

Co możesz zrobić i gdzie szukać pomocy

- **Przed wszystkim – powiedz NIE, nie jesteś bezradna/y. Przemoc w domu NIE jest czymś normalnym.**
- **Nie bądź bierna/y – bierność prowadzi do nasilenia przemocy.**
- **Alkohol i narkotyki nie usprawiedliwiają przemocy**
- **Pamiętaj, że prawo jest po twojej stronie. Przemoc w rodzinie jest przestępstwem ściganym przez prawo (art.207 k.k.)**
- **Zgłoś się do pracownika socjalnego w swoim rejonie, on skieruje cię do odpowiedniej instytucji.**
- **Zgłoś o fakcie znęcania się nad tobą i twoją rodziną na policję lub prokuraturę.**
- **Zadbaj o swoje bezpieczeństwo.**
- **Nie ukrywaj przemocy przed rodziną, sąsiadami i znajomymi.**
- **Nie daj się zastraszyć, przekonać ani zaszantażować**

INSTYTUCJE I PLACÓWKI W KTÓRYCH UZYSKASZ POMOC:

- Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czchowie ul. Szkolna 1, tel. 014 66 36 565

- Punkt Informacyjno-Konsultacyjny dla osób uzależnionych i ich rodzin oraz osób dotkniętych przemocą działający przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Czchowie, ul. Szkolna 1, tel. 14 66 36 565
- Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Czchowie ul. Szkolna 1, tel. 014 66 36 565
- Zespół Interdyscyplinarny z siedzibą w MOPS w Czchowie, ul. Szkolna 1, tel 014 66 36 565
- Sąd Rejonowy w Brzesku ul. Kościuszki 20, tel. 014 66 46 101
- Prokuratura Rejonowa w Brzesku ul. Szczepanowska 23 tel. 014 66 30 543
- Komisariat Policji Czchów ul. Sąddecka 195: tel.014 66 36 007
- Policjny Telefon Zaufania: 800 120 226
- Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”tel. 801 12 00 02
- Ośrodek Interwencji Kryzysowej działający w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Brzesku, ul. Piastowska 2b, tel. 014 66 300 31 tel. interwencyjny całodobowy 883 219 865
- Tarnowski Ośrodek Interwencji Kryzysowej i Wsparcia Ofiar Przemocy ul. Szarych Szeregów 1, tel 014 655 36 36, 655 66 59
- Poradnia Zdrowia Psychicznego w Brzesku ul. Kościuszki 68 tel. 014 66 21 392
- Poradnia Leczenia Uzależnień i Współuzależnień Brzesko ul. Kościuszki 68, tel. 014 66 21 320
- Punkt Informacyjno-Kontaktowy dla osób uzależnionych i ich rodzin 33-100 Tarnów, Pułaskiego 91, infolinia 014 307 06 06, www.aapodgorze.pl

Bezpłatna pomoc specjalistyczna Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czchowie:

- **Psycholog- każdy pierwszy i trzeci wtorek miesiąca w godz.12:00-15:00**
- **Pedagog- każda druga środa miesiąca w godz. 12:00-14:00**
- **Pracownicy socjalni/Przewodniczący Zespołu Interdyscyplinarnego- każda środa w godz. 12:00-15:00**

Pomoc prawna dyżur w Urzędzie Miejskim w Czchowie w każdy wtorek i czwartek w godzinach od 7:45-11:45

Opracowała: mgr Lidia Urbańska

AKTUALNOŚCI STOWARZYSZENIA „NA ŚLIWKOWYM SZLAKU”

Stowarzyszenie „Na Śliwkowym Szlaku” informuje wszystkich mieszkańców obszaru Śliwkowego Szlaku oraz potencjalnych beneficjentów o możliwości pozyskania dotacji w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020. Nabory wniosków przeprowadzone zostaną w ramach następujących przedsięwzięć:

- 2.1.1 Tworzenie przedsiębiorstw, w szczególności z zakresu branży turystycznej, rekreacyjnej i małego przetwórstwa (w terminie 16.09.2019 r. – 30.09.2019 r.)
- 2.1.2 Rozwój przedsiębiorstw, w szczególności branży turystycznej, rekreacyjnej i małego przetwórstwa (w terminie 03.10.2019 r. – 17.10.2019 r.)
- 1.3.2 Remont, odnowienie, zagospodarowanie obiektów dziedzictwa kulturowego, jako wkład

w zachowanie tradycji (w terminie 03.10.2019 r. – 17.10.2019 r.)

- 2.2.1 Działalność centrum przetwórstwa lokalnego (w terminie 03.10.2019 r. – 17.10.2019 r.)

Wnioski przyjmowane będą w biurze Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku”. Więcej informacji można uzyskać tel. 14 68 44 549, lub e-mail: biuro@nasliwkowymszlaku.pl. Niezbędna dokumentacja oraz aktualne informacje publikowane są na stronie www.nasliwkowymszlaku.pl.

INKUBATOR PRZETWÓRSTWA LOKALNEGO W KORZENNEJ

24 sierpnia 2019 roku w Korzennie nastąpiło uroczyste otwarcie Inkubatora Przetwórstwa Lokalnego, utworzonego przez LGD Korzenna z dotacji pozyskanej ze Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku” w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego PROW na lata 2014–2020. Uczestnicy wydarzenia mieli możliwość zwiedzenia

obiektu, jak również uczestniczyli w prezentacji linii do tłoczenia soków, suszenia owoców i wyrobu wędlin oraz degustacji

wytworzonych produktów. Od września obiekt będzie do dyspozycji wszystkich mieszkańców Śliwkowego Szlaku.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Z ŻYCIA OSP

100-LECIE OSP W BISKUPICACH MELSZTYŃSKICH

W sobotę 17 sierpnia 2019 roku w kościele parafialnym pw. Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny w Domosławicach odbyła się podniosła uroczystość z okazji 100-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej z Biskupic Melsztyńskich. Uroczystą koncelebrowaną Mszę Świętą odprawili ks. Proboszcz Marek Kądziołka i ks.

Rezydent Michał Kapturkiewicz. W homilii usłyszeliśmy o znaczeniu straży pożarnej w życiu parafii oraz o szczególnym znaczeniu posiadania sztandaru, który specjalnie na tę okazję został w tym dniu poświęcony.

Druga część uroczystości odbyła się już na placu przy Remizie OSP w Bisku-

picach Melsztyńskich. Wśród gości był Starosta Brzeski Andrzej Potępa, Zastępca Burmistrza Tadeusz Płachta, Sekretarz Gminy Jarosław Gurgul, Stanisław Obal Kierownik Referatu Społeczno Organizacyjnego UM w Czchowie oraz Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej st. bryg. mgr inż. Piotr Strojny,



Z ŻYCIA OSP

Prezes Oddziału Powiatowego ZOSP dh Marian Zalewski, Prezes Oddziału Gminnego ZOSP dh Piotr Musiał.

Uroczystego wręczenia sztandaru i najwyższego odznaczenia OSP Biskupice Melsztyńskie na sztandar tj. Złotego Znak Związku dokonał dh Kazimierz Sady Dyrektor Zarządu Wykonawczego ZOW ZOSP RP woj. Małopolskiego

Prezesowi OSP w Biskupicach Melsztyńskich dh Antoniemu Krzyżakowi.

W swoich wystąpieniach zaproszeni goście podkreślali znaczenie istnienia umundurowanej, zorganizowanej, wyszkolonej i dobrze wyposażonej jednostki dla miejscowego społeczeństwa. Starosta Brzeski po swoim wystąpieniu wręczył strażakom czek na kwotę 3 000

zł a samorząd gminy Czchów wsparł finansowo zakup sztandaru.

Uroczystość zakończyła defilada pododdziałów ze sztandarami pod dowództwem dh Jacka Salomona.

Tradycyjnie KGW w Biskupicach Melsztyńskich zadbało o przygotowanie poczęstunku a cała społeczność bawiła się do późnego wieczora na pikniku.



GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE W GMINIE CZCHÓW

Z inicjatywy Oddziału Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej 1 września 2019 roku na stadionie Ludowego Klubu Sportowego TEMIDA w Złotej odbyły się zawody sportowo – pożarnicze. Do rywalizacji zgłosiło się 6 drużyn seniorów reprezentujących 6 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych w Gminie Czchów. Komisje sędziowską powołał Komendant Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Brzesku a sędzią głównym zawodów był mł. Kpt. Inż. Rafał Rożek. Zawody odbyły się w dwóch konkurencjach: sztafeta pożarnicza 7 x 50 m z przeszkodami oraz ćwiczenia bojowe (na mokro).

Przy pięknej letniej pogodzie kibi-

ce dopingowali swoje drużyny, konfianserem zawodów był dh Krzysztof Olchawa a prowadzącym Komendant Gminny dh Piotr Musiał.

Wyniki konkurencji:

Sztafeta pożarnicza:

1 miejsce OSP Tworkowaz łącznym wynikiem 59,50 pkt

2 miejsce OSP Tymowaz łącznym wynikiem 61,75 pkt

3 miejsce OSP Czchówz łącznym wynikiem 63,40 pkt

4 miejsce OSP Jurkówz łącznym wynikiem 67,41 pkt

5 miejsce OSP Biskupice Melsztyńskie z łącznym wynikiem 68,75 pkt

6 miejsce OSP Złotaz łącznym wynikiem 73,72 pkt

Rozwinięcie bojowe:

1 miejsce OSP Tworkowaz łącznym wynikiem 44,47 pkt

2 miejsce OSP Tymowaz łącznym wynikiem 45,06 pkt

3 miejsce OSP Złotaz łącznym wynikiem 56,10 pkt

4 miejsce OSP Czchówz łącznym wynikiem 56,59 pkt

5 miejsce OSP Jurkówz łącznym wynikiem 60,00 pkt

6 miejsce OSP Biskupice Melsztyńskie łącznym wynikiem 73,07 pkt

Klasyfikacja generalna zawodów przedstawia się następująco:

1 miejsce OSP Tworkowaz łącznym wynikiem 103,97 pkt

2 miejsce OSP Tymowaz łącznym

Z ŻYCIA OSP

wynikiem 106,81 pkt

3 miejsce OSP Czchówz łącznym
wynikiem 119,99 pkt

4 miejsce Osp Jurków z łącznym wy-
nikiem 127,71 pkt

5 miejsce OSP Złota z łącznym wy-
nikiem 129,82 pkt

6 miejsce OSP Biskupice Melsztyń-
skie z łącznym wynikiem 141,82 pkt

Zawody przebiegały w sportowej at-
mosferze, nikt nie odniósł kontuzji a do
komisji sędziowskiej nie wpłynął żaden
protest.

Zawody zakończono wspólną gro-

chówką, drużyny otrzymały okolicznoś-
ciowe dyplomy i puchary.

OSP z Tworkowej zajmując pierwsze
miejsce w zawodach otrzymała nomina-
cję do reprezentowania Gminy Czchów
w Powiatowych Zawodach Sportowo –
Pożarniczych w 2020 roku.



Z KOMISARIATU POLICJI

POLICJANCI PROWADZĄ AKCJĘ „BEZPIECZNA DROGA DO SZKOŁY”

Wakacje dobiegły końca. Po dwu-
miesięcznej przerwie uczniowie wracają
do szkół. Nad ich bezpieczeństwem będą
czuwać policjanci, którzy wraz z rozpo-
częciem roku szkolnego prowadzą dzia-
łania „Bezpieczna droga do szkoły”.

Jak co roku pod szkołami pojawią się
policjanci, którzy będą udzielać pomocy
w przekraczaniu jezdni na wyznaczo-
nych, tzw. szkolnych przejściach dla pie-
szych oraz od strony praktycznej uczyć
prawidłowego zachowania się na dro-
dze. Będziemy starali się objąć nadzo-
rem jak największą ilość szkół, jednakże
w pierwszej kolejności szkoły zagrożone
wypadkowością oraz o dużym natężeniu
ruchu. Ponadto przez cały okres
roku szkolnego policjanci prowadzić

będą stałą, systematyczną pracę z dzie-
mi i młodzieżą szkolną ukierunkowaną
głównie na profilaktykę i edukację uc-
niów z najmłodszych klas.

W ramach prowadzonych działań
w rejonach szkół policjanci będą re-
agować na wykroczenia popełniane
przez kierujących, szczególnie takie jak
nadmierna prędkość, kierowanie po
użyciu alkoholu, wyprzedzanie w re-
jonach przejść dla pieszych i w okolicach
placówek szkół, przewożenie dzieci po-
jazdami niesprawnymi technicznie oraz
w sposób zagrażający ich bezpieczeń-
stwu, a także na inne wykroczenia stwa-
rzające zagrożenie w ruchu drogowym.
We wrześniu i październiku będą dążyć
do skontrolowania wszystkich autobu-

sów szkolnych.

Mimo prowadzenia wzmożonych
działań przez Policję, obowiązkiem do-
rosłych jest zadbać o to, by przygotować
dzieci do uczestnictwa w ruchu drogo-
wym. Rodzice nie mogą czuć się zwol-
nieni z obowiązku zapewnienia bezpie-
czeństwa swym pociechom. Przed roz-
poczęciem roku szkolnego na przykład
podczas wspólnego spaceru powinni
oni pokazać dzieciom niekoniecznie
najkrótszą, a najbezpieczniejszą drogę
o szkoły. Tą drogą wspólnie z dziećmi
powinni kilkakrotnie przejść utrwalając
prawidłowe zachowania w drodze do
szkoły i zwracając uwagę na zagrożenia
związane z ruchem drogowym. Warto
pamiętać, że przejście na drugą stronę

jezdni to dla młodszych dzieci prawdziwe wyzwanie.

Przypominamy podstawowe zasady, które należy przestrzegać, aby na drodze nie narażać siebie i innych na niebezpieczeństwo.

- Dziecko do 7 roku życia może korzystać z drogi tylko pod opieką osoby, która ukończyła co najmniej 10 lat.
- Każda osoba poruszająca się po drodze po zmierzchu poza obszarem zabudowanym jest zobowiązana do noszenia elementów odblaskowych.
- Pieszy idący po jezdni lub poboczu jest obowiązany iść lewą stroną drogi.
- Na drodze o małym ruchu, w warunkach dobrej widoczności dwóch pieszych może iść obok siebie. W pozostałych przypadkach piesi są obowiązani iść jeden za drugim.
- Przechodząc przez jezdnię lub torowisko, pieszy jest obowiązany korzystać z przejść dla pieszych. Przechodzenie przez jezdnię poza przejściami dla pieszych jest jednak dozwolone, gdy odległość od niego przekracza 100m. Warto pamiętać, że w przypadku gdy skrzyżowanie znajduje się w odległości mniejszej niż 100m od wyznaczonego przejścia przechodzenie dozwolone jest również na tym skrzyżowaniu.
- Przechodzenie przez torowisko wyodrębnione z jezdni jest dozwolone tylko w miejscu do tego przeznaczonym.

Jeżeli przejście dla pieszych wyznaczone jest w miejscu, w którym ruch po-

jazdów rozdzielono wysepką, przejście na każdej rozdzielonej jezdni uważa się za odrębne.

Przechodząc przez jezdnię należy iść najkrótszą drogą (prostopadle do osi jezdni), bez nieuzasadnionego zwalniania kroku.

Należy pamiętać, że nie wolno :

- wchodzić na jezdnię bezpośrednio przed jadący pojazd, nawet na przejściu dla pieszych;
- wchodzić na jezdnię spoza pojazdu lub przeszkody ograniczającej widoczność drogi;
- przechodzić przez jezdnię w miejscu o ograniczonej widoczności drogi;
- przebiegać przez jezdnię.

Przypominamy o obowiązku przewożenia dzieci w fotelikach ochronnych lub w specjalnych urządzeniach przytrzymujących, tzw. podstawkach.

Dziecko mające mniej niż 150cm wzrostu przewozi się w specjalnym foteliku bezpieczeństwa lub w innym urządzeniu przytrzymującym, dobranym do masy i wzrostu dziecka. Zarówno foteliki jak i podstawki muszą być stosowane zgodnie z zaleceniami producenta.

Jeżeli ze względu na wzrost i masę dziecka nie jest możliwe zapewnienie mu odpowiedniego fotelika lub podstawki, dopuszcza się przewożenie dziecka zapiętego w pasy bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu pojazdu. Warunkiem jest aby wzrost dziecka wynosił co najmniej 135cm.

Jeżeli na tylnym siedzeniu przewożymy dwoje dzieci w fotelikach lub pod-



stawkach i nie ma możliwości zainstalowania trzeciego fotelika lub podstawki, dopuszcza się przewożenie trzeciego dziecka zapiętego w pasy bezpieczeństwa, na tylnym siedzeniu. Warunkiem jest osiągnięcie przez dziecko minimalnego wieku 3 lat.

We wrześniu rozpoczyna się realizacja X edycji Małopolskiego Konkursu „Odblaskowa Szkoła” skierowanego do uczniów szkół podstawowych znajdujących się na terenie woj. małopolskiego. Celem tej akcji jest zwiększenie aktywności dyrektorów szkół podstawowych, lokalnych władz samorządowych i rodziców w zakresie wyposażania uczniów w elementy odblaskowe, a także możliwość wykazania, że szkoła nie tylko uczy, ale również dba o bezpieczeństwo swoich podopiecznych zwłaszcza w drodze do i ze szkoły.

BRZESKA JEDNOSTKA OTRZYMAŁA SZTANDAR JAKO WYRAZ SPOŁECZNEGO UZNANIA

6 września 2019 rok, to szczególnie dzień dla policjantów i pracowników Komendy Powiatowej Policji w Brzesku. Ta data już na zawsze zapisze się na kartach historii brzeskiej Policji. Z inicjatywy samorządowców ziemi brzeskiej jednostka otrzymała sztandar, który w imieniu Ministra SWiA wręczył Komendant Główny Policji gen. insp. dr Jarosław Szymczyk. Nadanie sztandaru w 100. rocznicę powstania Policji Państwowej to wyraz uznania za rzetelną i ofiarną służbę funkcjonariuszy Policji.

Uroczystości odbyły się na Placu Kazimierza Wielkiego w Brzesku. Ce-

remonię poprzedziła msza święta w intencji środowiska policyjnego w kościele pw. Najświętszej Maryi Panny Matki Kościoła i św. Jakuba Apostoła w Brzesku, której przewodniczył tarnowski Biskup pomocniczy ks. Leszek Leszkiewicz.

Nadinsp. dr Krzysztof Pobuta Komendant Wojewódzki Policji w Krakowie powitał zgromadzonych gości, wśród nich Józefę Szczurek-Żelazko Sekretarza Stanu w Ministerstwie Zdrowia, Komendanta Głównego Policji gen. insp. Jarosława Szymczyka, parlamentarzystów oraz przedstawicieli admini-

stracji rządowej i samorządowej, w tym Panią Poseł na Sejm RP Urszulę Augustyn, Senatora RP Zbigniewa Cichonia, Dyrektora Generalnego Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie Szymona Strzelichowskiego, Radnego Województwa Małopolskiego Józefa Gawrona, wdowę po generale Marku Papale – Małgorzatę Papalę.

W ceremonii, oprócz kadry kierowniczej, policjantów i pracowników Komendy Powiatowej Policji w Brzesku, udział wzięli komendanci miejscy i powiatowi województwa małopolskiego, byli komendanci powiatowi brzeskiej jednostki

Podziękowanie

W imieniu swoim oraz moich koleżanek mam zaszczyt podziękować Pani Rozalii Krakowskiej za 43 lata pracy zawodowej w naszej bibliotece. Chwile takie jak ta powodują zwykle, że staramy się dokonać bilansu, podsumowań. Chciałbym, by podsumowując swoją karierę, wzięła Pani pod uwagę, oprócz ciężkiej pracy, jubileuszy, chwil radosnych i smutnych, również inne czynniki. Jednym z nich jest wdzięczność wszystkich tych, którym pomagała Pani służąc swoją wiedzą i doświadczeniem przez te wszystkie lata. Przeżyła Pani wspólnie z biblioteką wiele różnych momentów i zawirowań. Mamy za sobą wspaniałe czasy i trudne momenty. Dla Pani, niezależnie od tego co działo się dookoła, zawsze najważniejsza była podstawowa zasada, a mianowicie uczciwość i rzetelność w pracy. Droga Pani Róziu. Dziękujemy za te piękne lata, za poświęcenie i oddanie, lojalność oraz trud włożony w pracę na rzecz rozwoju czytelnictwa, szerzenia nawyku czytania i poszanowania dla słowa za trud i poświęcenie w służeniu czytelnikom. Wyrazam nadzieję, że nie zapomni Pani o nas i podobnie jak my wszyscy, będzie dobrze wspominać spędzone tutaj chwile. Chcę zapewnić Panią, że będzie Pani u nas zawsze mile widzianym gościem. Życzę samych pogodnych i radosnych chwil, zdrowia, szczęścia i zadowolenia na dalsze lata, aby rozwijała Pani swoje pasje i spełniała marzenia.

Z wyrazami szacunku
Małgorzata Motak wraz z koleżankami

„W emeryturze nie ma nic złego, pod warunkiem, że nie dopuścimy, aby nam przeszkadzała w pracy”



PODZIĘKOWANIE

Dla

Pani Rozalii Krakowskiej

Kierownika Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czchowie

Proszę przyjąć serdeczne podziękowania za wieloletnią pracę na stanowisku Bibliotekarza, a przede wszystkim, Kierownika Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czchowie. Kieruje do Pani wyrazy uznania za profesjonalizm w działaniu, Pani pracę przez wszystkie lata czchowskiej odpowiedzialności i zaangażowanie w trosce o zapewnienie jak najlepszego rozwoju czchowskiej biblioteki oraz jej filii w Jurkowie i Tymowej. Pani zaangażowanie i bezinteresowność, a także otwarcie się na potrzeby mieszkańców, Gminy Czchów, miłośników literatury, a także potrzeby dzieci i młodzieży, pozwoliły na stworzenie doskonałej placówki czytelnictwa. Wiele przedsięwzięć na czele z akcją „Kup książkę dla biblioteki”, przyczyniło się do rozwoju czytelnictwa wśród mieszkańców naszej gminy, jego popularyzacji w tym szczególnie trudnym dla bibliotek okresie. Pani udziałem jest również „Czas Czchowa”, którego była Pani Wydawcą. Pod Pani Kierownictwem ukazało się wiele publikacji dotyczących historii Czchowa i okolic. Były, to zarówno wydawnictwa książkowe, jak również foldery i artykuły prasowe.

Przez te lata wzorowo układała się Pani współpraca z samorządem czchowskim, dyrektorami szkół i przedszkoli. Pani działaniu zawsze towarzyszyła empatia wobec potrzeb czytelników, uczniów, nauczycieli, troską o ich potrzeby oraz, ta najbardziej ludzka chęć pomocy drugiemu człowiekowi.

W imieniu Samorządu czchowskiego za wszystko, co stało się Pani udziałem w służbie dla czchowian jeszcze raz serdecznie dziękuję i życzę powodzenia w dalszym życiu osobistym oraz realizacji planów i marzeń.

Burmistrz Czchowa
Marek Chudoba
Marek Chudoba

Czchów, dnia 26 sierpnia 2019 r





100. LECIE OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ W BISKUPICACH MELSZTYŃSKICH





HEJ HO! HEJ HO!
POKREDYT
by się szło!



w LESIE z finansami?
KREDYT znajdziesz w Banku

BSR

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania **RRSO: 8,38%**

Kredyt na dowolne cele konsumpcyjne. Oprocentowanie stałe: dla kredytów do 12 miesięcy 4,99% w skali roku, dla kredytów powyżej 12 miesięcy do 24 miesięcy: 5,49% w skali roku, dla kredytów powyżej 24 miesięcy do 36 miesięcy: 5,99% w skali roku. Prowizja od kwoty przyznanego kredytu: 3,00%. Maksymalny okres kredytowania: do 36 miesięcy. Maksymalna kwota kredytu: do 30.000,00 zł.

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi 8,38% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 15.000,00 zł (bez kredytowanych kosztów), całkowita kwota do zapłaty 18.857,70 zł, oprocentowanie stałe 5,99% w skali roku, całkowity koszt kredytu 1.857,70 zł (w tym: prowizja 450,00 zł, odsetki 1.407,70 zł), spłata kredytu nastąpi w 36 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych: 35 rat po 455,77 zł, ostatnia 36 rata wyróżnawcza w wysokości 455,75 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 10.09.2019 r. na reprezentatywnym przykładzie. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 ustawy Kodeks cywilny. Bank uzależnia przyznanie kredytu od wyniku przeprowadzonej analizy zdolności kredytowej Klienta.

Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie **ZAPRASZAMY**
www.bsr.krakow.pl

01 CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10; TEL. 14/663 61 09 - FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3; TEL. 14/663 60 17
 POK TYMOWA 33G; TEL. 14/663 60 61 - POK PORĄBKA USZEWSKA 285; TEL. 14/665 16 29

PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

AUTORYZOWANY DEALER

POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WiFi,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



“OSADA-EKO-POL”

Firma Produkcyjno - Usługowo - Handlowa

WŁADYSŁAW OSADA – właściciel

NOWY SĄCZ - ul. Dojazdowa 3, kom. 663 457 313, e-mail: osada@interia.pl

“OSADA-EKO-POL”
 Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

32-860 Czchów -
 Piaski Drużków 33
 kom. 661 676 983

OWOCE-WARZYWA
HURT - DETAL

Hurtownia owocowo-warzywna
 Oferujemy świeży towar w atrakcyjnych cenach!
 Godziny otwarcia: pon.-pt. od 2.00-14.00, sobota od 4.00-12.00

**PODĄŻAJ ZA NAMI W PIĘKNĘ OKOLICE GMINY CZCHÓW
 ZA ŚWIEŻYMI, ZDROWYMI WARZYWAMI, OWOCAMI!**



PIASKI-DRUŻKÓW 33
Kom. 661 676 983

Z KOMISARIATU POLICJI

oraz funkcjonariusze innych służb mundurowych. Wśród zaproszonych gości nie zabrakło przedstawicieli instytucji współpracujących z brzeską Policją, duchowieństwa oraz mieszkańców.

Z inicjatywą nadania sztandaru Komendzie Powiatowej Policji w Brzesku wystąpili samorządowcy ziemi brzeskiej zawiązując Komitet Honorowy Ufundowania Sztandaru dla Komendy Powiatowej Policji w Brzesku.

Oficjalnego przekazania sztandaru na ręce Komendanta Powiatowego Policji w Brzesku mł. insp. Bogusława Chmielarza dokonał Komendant Główny Policji gen. insp. Jarosław Szymczyk, któremu towarzyszył Przewodniczący

Komitetu Honorowego Ufundowania Sztandaru dla KPP w Brzesku Andrzej Potępa.

Uroczyste wręczenie sztandaru poprzedziło symboliczne wbicie w drzewiec gwoździ honorowych. Gwoździe pamiątkowy 100. rocznicy powstania Policji Państwowej wbiła wnuczka bestialsko zamordowanego w Miednoje aspiranta Policji Państwowej Antoniego Rusina – Krystyna Oktawiec. Złożono również podpisy w księdze pamiątkowej sztandaru.

Szef brzeskich policjantów podziękował mieszkańcom i samorządowcom za docenienie naszej służby. My, policjanci Komendy Powiatowej Policji w Brze-

sku przyjmujemy sztandar z honorem i dumą. Jest to dla nas wielkie wyróżnienie i zaszczyt. Będzie on nam przypominał słowa roty ślubowania: „strzec i chronić nawet z narażeniem życia...” – mówił mł. insp. Bogusław Chmielarz w swoim przemówieniu.

Uroczysty apel uświetniła Orkiestra Reprezentacyjna Karpackiego Oddziału Straży Granicznej wykonując pokaz musztry paradej. Ceremonię zakończyła defilada z udziałem Kompanii Reprezentacyjnej Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, 1 Batalionu Czołgów z Żurawicy im. płk. Józefa Koczwary oraz pocztów sztandarowych komend miejskich i powiatowych regionu.

KULTURA

HISTORIA CZCHOWA Z PRZYMRUŻENIEM OKA

Stowarzyszenie „Wiedza i Rozwój” pozyskało środki finansowe, które pozwoliły na realizację projektu ukierunkowanego na budowę atrakcyjnej oferty kulturalnej, z wykorzystaniem lokalnego potencjału. Pozyskana do współpracy grupa osób działająca w „Naszej chacie” w ramach prowadzonych pod opieką

Pani Małgorzaty Zyznawskiej – Maciasz warsztatów teatralnych przygotowała sztukę teatralną nawiązującą do historii Czchowa pt. „PRAWIE HISTORIA CZCHOWA w V aktach” (niedawno spisana raczej z humorem potraktowana). Spektakl teatralny przygotowany przez grupę seniorów, nawiązywał

w sposób zabawny, humorystyczny do historii i wybranych legend czchowskich. Inscenizacja, która łączyła w sobie walory artystyczne, historyczne oraz kultywowanie tradycji została bardzo entuzjastycznie przyjęta podczas kolejnych występów, zarówno przez dorosłą jak i dziecięcą publikę. W trakcie



prapremiery występ aktorów raz po raz były nagradzane licznymi brawami, a na koniec wszyscy zgromadzeni śpiewali wspólnie finałową przyspiewkę. Gratulacje oraz kwiaty dla aktorów przekazał **Marek Chudoba - Burmistrz Czchowa**, który już zapowiedział podjęcie prac nad sztuką podsumowującą trzydziestolecie samorządu gminnego.

Obsada: Maria Filipek, Maria Gałek, Helena Grzesicka, Wanda Jewuła, Józef Kornaś, Józefa Kornaś, Maria Kornaś, Maria Kraj, Krystyna Krężolek, Maria Mida, Janina Mikulec, Michał Opoka, Zofia Opoka, Ryszard Rąpała, Teresa Rąpała, Teresa Turek, Zofia Wojakiewicz, Maria Zaczyńska, Milena Gurgul. Autor sztuki: Jan Jakub Należyty, reżyseria: Małgorzata Zyznawska - Maciasz, wsparcie merytoryczne: Jan Jakub Należyty,

Czesław Żurek, współpraca: Miejski Ośrodek Kultury, Sportu Rekreacji w Czchowie, Urząd Miejski w Czchowie.

„Cieszy nas bardzo fakt, że kolejna inicjatywa zrealizowana dzięki środkom przekazanym przez Stowarzyszenie

„Na Śliwkowym Szlaku” spotkała się z tak pozytywnym odbiorem” - Jarosław Gurgul - Wiceprezes Zarządu LGD.

Grant pt. „Wielki teatr w małym mieście” - zajęcia teatralne ukierunkowanie na budowanie atrakcyjnej oferty kul-



turalnej w gminie Czchów realizowany przez Stowarzyszenie „Wiedza i Rozwój” w ramach projektu grantowego pt. „Cykl działań kulturalnych dla mieszkańców Śliwkowego Szlaku” Stowarzyszenia „Na Śliwkowym Szlaku” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 Instytucja Zarządzająca PROW na lata 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

RYCERSKA KADRA POLSKI W CZCHOWIE!

24 sierpnia na stadionie w Czchowie odbył się trening członków i osób aspirujących do walk pojedynkowych w ramach Rycerskiej Kadry Polski. Właściwie całe zamieszanie miało miejsce na trawniku nad brzegiem Dunajca. Najpierw były walki w strojach treningowych, a około 17-tej w pełnych zbrojach płytowych.

Ten kilkugodzinny trening był wymianą spostrzeżeń i formuł treningu pomiędzy doświadczonymi zawodnikami z poludnia Polski.

Trzeba przyznać, że zarówno panie

jaki i panowie – rycerze – mają niezwykłą pasję, która wyróżnia ich spośród innych ludzi i pasji. To, że rozwijają swoje umiejętności i w gruncie rzeczy uczestniczą w prestiżowych turniejach rycerskich – a mam na myśli tutaj udział w Mi-



strzostwach Polski, Mistrzostwach Świata Federacji HMB i Federacji IMCF – jest godne podziwu, liczy się tutaj hardość, technika i wola walki a w konsekwencji zwycięstwo.

Wśród rycerzy, których gościliśmy w Czchowie była Małgorzata Zięblińska – 2-ga vice mistrzyni Świata Federacji HMB z 2018 w kategorii miecza długiego. Podczas rozmowy wspominała, że swoją przygodę z rycerstwem rozpoczęła mając 17 lat. Do dziś rozwija swoją pasję – kocha to co robi, a każdy trening przynosi jej ra-

dość i satysfakcję, choć trzeba przyznać, że jest też dużym wysiłkiem fizycznym. Choć potocznie utarło się, że ta dyscyplina sportowa nie należy do kobiet - ona jest przykładem, że to nie prawda i zachęca panie do podjęcia tego rodzaju aktywności fizycznej.

Kolejną interesującą postacią uczestniczącą w treningu rycerzy w Czchowie był Piotr Kriger - tegoroczny Mistrz Świata Federacji IMCF również w kategorii miecza długiego. Jego zainteresowanie (szeroko mówiąc) rycerstwem przejawiało się

już od młodych lat. Będąc w szkole podstawowej samodzielnie wykonał z blachy rękawice rycerskie. Z biegiem czasu udział w treningach, spotkaniach i turniejach rycerskich zaowocowało m. in. zdobyciem w tym roku tytułu Mistrza Świata Federacji IMCF w kategorii miecza długiego.

Ciekawą opowieści mistrzów oraz obustronna chęć współpracy być może zaowocuje w przyszłym roku organizacją turnieju i obozu rycerskiego na Grodzisku w Czchowie – ale o tym będziemy Państwa informować później. **E. Ogiela**

RAJD POLSKI HISTORYCZNY

Od 5 do 7 września 2019 roku w ramach organizacji 8. Rajdu Polski Historycznego startowały załogi z Austrii, Danii, Francji, Luksemburga, Łotwy, Niemiec, Polski, Rumunii, Węgier i Włoch, rywalizujące w klasycznych samochodach, wyprodukowanych przed końcem 1990 roku. Rajd prowadził z Krakowa przez Tomaszowice, Wieliczkę, Czchów i Stróżę k/Gorlic.

6 września w rynku czchowskim uczestnicy Rajdu zatrzymali się na przerwę około godziny 11-tej, aby posilić się poczęstunkiem przygotowanym przez Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie. Wszyscy byli zachwy-

zeni pięknem otaczającym ich wkoło, zabytkami i atrakcjami turystycznymi - była to świetna prezentacja naszej gminy.

Dodatkowo każda załoga otrzymała kilkujęzyczne foldery informacyjne o gminie Czchów.

Po zakończonej przerwie wszyscy wyruszyli dalej w kierunku Iwkowej. Cieszymy się, że Czchów znajduje się na liście atrakcji rajdu organizowa-

nego dla uczestników nie tylko z Polski, ale również z innych krajów Europy.

Paulina Kumorek-Wiatr



GMINNE DOŻYNKI W CZCHOWIE

Za nami „Wielkie Święto Rolników, Ogrodników i Sadoowników” wyciekowane przez mieszkańców naszej gminy. Pomimo wielu rozterek, które w konsekwencji wyznaczyły nam wrześniową datę dożynek – 8 września na pięknym terenie grodziska w Czchowie odbyło się Święto Plonów. Temu wydarzeniu nadał wyjątkowego znaczenia fakt, że dożynki odbyły się w Święto Matki Bożej Siew-

nej, kiedy przypada odpust parafialny ku czci Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Czchowie.

Korowód dożynkowy z Orkiestrą Dętą ze Złotej, grupą dożynkową z Tymowej oraz gośćmi wyruszył z Rynku tuż przed 15-tą. Mszę Świętą w kościele p.w. NNMP koncelebrowali ks. dr Ryszard Biernat, ks. prof. Marek Kluz oraz ks. Mariusz Żuczek. Po uroczystej mszy

świętej korowód dożynkowy przeszedł na plac na grodzisku, gdzie odbyła się część artystyczno-rozrywkowa.

Program artystyczny zainaugurował występ Strażackiej Orkiestry Dętej ze Złotej. Następnie konferansjer Marcin Walkowicz w imieniu organizatorów Święta Plonów w Czchowie powitał wszystkich zebranych gości. W tym dniu zaszczylicili nas swoją obecnością: Pośło-

KULTURA





wie na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej - Urszula Augustyn, Anna Czech, Norbert Kaczmarczyk oraz Władysław Kosiniak-Kamysz, Starosta Brzeski Andrzej Potępa, Burmistrz Czchowa Marek Chudoba, Wójt Gminy Iwkowa Bogusław Kamiński, Przewodnicząca Rady Miejskiej w Czchowie Alicja Mordarska wraz z Radnymi, Zastępca Burmistrza Czchowa Tadeusz Płachta, Sekretarz Gminy Czchów Jarosław Gurgul, delegat Rady Powiatowej Małopolskiej Izby Rolniczej Powiatu Brzeskiego Włodzimierz Rabiasz, kapelmistrz Strażackiej Orkiestry Dętej ze Złotej Eugeniusz Grzanka wraz z jego muzykami, Komendant Gminny OSP Gminy Czchów Piotr Musiał wraz z druhami, sołtysi, dyrektorzy szkół i przedszkoli Gminy Czchów, dyrektorzy i kierownicy gminnych instytucji i referatów Urzędu Miejskiego w Czchowie oraz grupa dożynkowa z Tymowej i przedstawiciele Kół Gospodyń Wiejskich.

Dożynkowe święto to w polskiej tradycji czas radości i podziękowań: Panu

Bogu za plony, a ludziom za trud. To również czas refleksji nad tym, jak ważna jest ludzka solidarność i współdziałanie – aby było z czego dożynkowy chleb upiec i sprawiedliwie go dzielić. Chleb dożynkowy Burmistrz Czchowa Marek Chudoba przyjął od Alicji Mordarskiej – Przewodniczącej Rady Miejskiej w Czchowie oraz Jerzego Wojakiewicza - Przewodniczącego Rady Dzielnicy Czchów i Dominika Kotasa Przewodniczącego Zarządu Dzielnicy Czchów. Następnie wraz z członkami zespołu Mali Czchowianie częstował nim gości.

W kolejnej części dożynek podziwialiśmy występ artystyczny mieszkańców Tymowej. Blisko pięćdziesiąt osób w różnym wieku, z ogromnym wdziękiem śpiewało piosenki o tematyce żniwnej promując nasz rodzinny folklor i tradycje ludowe. Radość z zebranych plonów, którą okazywali artyści, udzielała się wszystkim widzom. Występ był bardzo piękny, profesjonalnie wykonany i nagradzany kilkukrotnie brawami. Na zakończenie grupa dożynkowa wręczyła

gospodarzowi gminy Czchów symboliczny wieniec upleciony z tegorocznych kłosów zbóż.

Po ośpiewaniu wieńca głos zabrali: Burmistrz Czchowa, Posłowie na Sejm RP, Starosta Brzeski oraz Wójt Gminy Iwkowa. W swoich wystąpieniach przekazywali pozdrowienia, podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku dla wszystkich Rolników z Gminy Czchów.

Następnie Burmistrz wraz z Przewodniczącą Rady Miejskiej wręczył rolnikom oraz sołtysom i przewodniczącym KGW symboliczne bochny chleba oraz okolicznościowe dyplomy, dziękując za trud na roli oraz pracę społeczną na rzecz gminy Czchów.

Po części oficjalnej na scenie pojawił się Dziecięcy Zespół Folklorystyczny Mali Czchowianie. Miło było patrzeć, jak młodzi artyści pięknie kultywowali zarówno w śpiewie jak i w tańcu nasze tradycje. Publiczność reagowała niezwykle spontanicznie i oklaskiwała ich występ.

Pozostając w dobrym nastroju w jaki wprawili nas Mali Czchowianie oczekiwaliśmy na występ gwiazdy disco polo Shantel. Trzej bardzo sympatyczni panowie dostarczyli niesamowitych wrażeń zwłaszcza tej „piękniejszej części publiczności”. Przy znanych i trochę mniej znanych przebojach wszyscy bawili się doskonale.

Wieczór zakończyła wspólna zabawa taneczna z zespołem Kozaki, za sprawą którego chyba każdemu nogi rwały się do tańca. Dziękujemy zespołowi za rewelacyjne wykonania piosenek, a niesamowicie miłej i pozytywnie rozrywkowej publiczności za tworzenie wyjątkowego klimatu tegorocznych dożynek.

Elżbieta Ogiela



EKOLOGICZNY PIKNIK RODZINNY

Jednym z elementów gminnych dożynek był Ekologiczny Piknik Rodzinny, którego głównym zadaniem była edukacja ekologiczna skierowana do dzieci i młodzieży. W ramach pikniku przygotowaliśmy eko-kącik, a w nim

kolorowanki, rebusy, quizy o tematyce ekologicznej, owoce i nagrody za udział w konkursach, występy artystyczne. Dla najmłodszych dzieci zapewniliśmy darmowe zjeżdżalnie. Stoisko promowało i edukowało w zakresie ekologii w ra-

mach projektu „Wymiana nisko sprawnych źródeł ciepła na nowoczesne kotły węglowe w wybranych gminach powiatu brzeskiego, tarnowskiego i dąbrowskiego”.

Kolejne działanie w ramach Eko-



logicznego Pikniku Rodzinnego to doradztwo eksperta w zakresie efektywnego i ekologicznego systemu ogrzewania oraz doradztwo techniczne dotyczące wyboru i eksploatacji kotłów. Ekspert wykonywał także przykładowe obliczenia kosztów eksploatacyjnych i inwestycyjnych kotłów oraz informował o sposobach obniżenia zanieczyszczeń powietrza. Stoisko informacyjne obejmowało m.

in. spotkania i imprezy informacyjne, realizowane w zakresie promocji i edukacji ekologicznej w ramach projektu „Wymiana przestarzałych kotłów węglowych na nowoczesne źródła zasilane gazem i biomasą w wybranych gminach powiatu brzeskiego, tarnowskiego i dąbrowskiego”.

Ekologiczny Piknik Rodzinny cieszył się dużym zainteresowaniem zarówno wśród dzieci i młodzieży jak

i dorosłych mieszkańców, którzy byli zainteresowani np. wymianą kotłów. Zakładany cel jakim była promocja i edukacja ekologiczna został w pełni osiągnięty.

Wszystkich zainteresowanych powyższą tematyką zapraszamy do Urzędu Miejskiego w Czchowie do pokoju nr 16 w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Elżbieta Ogiela

Podziękowania

Serdecznie dziękujemy wszystkim osobom, które włączyły się w przygotowania i realizację Gminnych Dożynek - dziękujemy za wysiłek, trud i zaangażowanie. Dzięki okazanemu wsparciu zorganizowaliśmy niezapomnianą imprezę, którą mamy nadzieję, że mieszkańcy Gminy oraz przybyli goście będą długo wspominać.

Szczególne podziękowania kierujemy do wszystkich osób, które przyczyniły się do uświetnienia i organizacji Gminnych Dożynek. Dziękujemy: ks. dr Ryszardowi Biernatowi, ks. prof. Markowi Kluzowi oraz ks. Mariuszowi Żuczkwowi; grupie artystycznej z Tymowej; Strażackiej Orkiestrze Dętej ze Złotej; druhom OSP z Czchowa; pracownikom Urzędu Miejskiego w Czchowie, a w szczególności dziękujemy Kierownikowi referatu komunalnego Agnieszce Dudek, zastępcy kierownika Ryszardowi Strzelcowi oraz pracownikom tego referatu; Tadeuszowi Orłowiczowi i pracownikom ZDZ Czchów;

Państwu Marii i Władysławowi Osadom – właścicielom Firmy Produkcyjno-Uslugowo-Handlowej

OSADA EKO POL WŁADYSŁAW OSADA;

Druhom OSP Biskupice Melsztyńskie;

Kołom Gospodyń Wiejskich.

Jeszcze raz dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji tegorocznych dożynek, dając nam wszystkim możliwość przeżycia tego dnia godnie i z radością.

W imieniu organizatorów

Elżbieta Ogiela

Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury,
Sportu i Rekreacji w Czchowie

Podziękowanie

dla

Henryka Bicz-Święcickiego

Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie od lat współpracuje z wybitnym artystą Henrykiem Bicz-Święcickim, który pochodzi z Piaski-Drużkowa. Obecnie jest mieszkańcem Wrocławia i tam spełnia się zawodowo. Jego prace artystyczne prezentowaliśmy dla mieszkańców gminy Czchów i przyjezdnych gości.

Pan Henryk jest bardzo związany ze swoją rodzinną miejscowością i kiedy tylko ma wolny czas chętnie do nas przyjeżdża. Kiedy Pan Henryk dowiedział się, że w Piaskach-Drużkowie jest odnowiona sala w Dworze Krasuskich, nie było mu to obojętne. W 2018 roku zaprosił mieszkańców wsi i całej gminy na kolejny wernisaż swoich prac i już wtedy obiecał ofiarować obrazy do tego pięknego miejsca. Słowa nie poszły na wiatr i pan Henryk we wrześniu 2019 roku ofiarował nam piękny obraz przedstawiający kapliczkę w Piaskach-Drużkowie, która wg opowiadań „zapadła się pod ziemię”. Dodatkowo z prywatnych zbiorów artysty otrzymaliśmy dwa dokumenty, dotyczące właścicieli starego dworu.

Serdecznie dziękujemy panu Henrykowi za ten dar i wkład kulturalny w dzieje naszej gminy.

MOKSiR w Czchowie

„MAŁA KSIĄŻKA - WIELKI CZŁOWIEK”

Projekt dla dzieci w wieku przedszkolnym (3-6 lat) realizowany jest w ramach ogólnopolskiej kampanii „Mała książka - wielki człowiek” we współpracy z bibliotekami publicznymi. Akcja ma zachęcić rodziców do odwiedzania bibliotek i codziennego czytania z dzieckiem. Każde dziecko w wieku przedszkolnym (3-6 lat), które przyjdzie do biblioteki biorącej udział w projekcie, otrzyma w prezencie wyjątkową Wyprawkę Czytelniczą na dobry czytelniczy start.

W Wyprawce dzieci znajdą wyjątkową książkę, dostosowaną pod względem formy i treści do potrzeb przedszkolaka i spełniającą najwyższe standardy w projektowaniu pięknych i mądrych książek dla najmłodszych, a także Kartę Małego Czytelnika. Za każdą wizytę w bibliotece, zakończoną wypożyczeniem minimum jednej książki z księgozbioru dziecięcego, Mały Czytelnik otrzyma naklejkę, a po zebraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem potwierdzającym jego czytelnicze

zainteresowania. Dzięki akcji dziecko pozna ważne miejsce na czytelniczej mapie dzieciństwa (bibliotekę) i zostanie pełnoprawnym uczestnikiem życia kulturalnego. W Wyprawce znajdują coś dla siebie także rodzice – przygotowana dla nich broszura informacyjna przypomni o nieocenionej roli czytania w rozwoju ich dziecka oraz o rozmaitych korzyściach wynikających z częstego odwiedzania biblioteki. Udział w projekcie jest całkowicie bezpłatny zarówno dla bibliotek, jak również dla dzieci i ich rodziców. Wyprawki Czytelnicze dla dzieci w wieku

od 3do 6 lat będzie można odebrać od września 2019 we Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie oraz w Filii w Tymowej i Jurkowie.

Zapraszamy.



OSIEM NOWEL NA VIII EDYCJĘ NARODOWEGO CZYTANIA

Narodowe Czytanie to ogólnopolska akcja społeczna zainicjowana jeszcze przez prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego, której celem jest popularyzacja czytelnictwa, promowanie bogactwa polskiej literatury oraz wzmocnienie poczucia narodowej tożsamości.

Tegoroczna odsłona Narodowego czytania odbyła się 7 września na Zamku w Czchowie. Ta czchowska perełka,

przyjęła uczestników tego wydarzenia dodatkowo piękną pogodą. Narodowe czytanie na prośbę pracowników Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czchowie przeprowadzili; Pani Teresa Turek emerytowana nauczycielka, obecnie szefowa Naszej Chaty, która stara się aby nasi seniorzy nie czuli się samotni, wręcz przeciwnie aktywnie i kulturalnie spędzali czas, Pan Jarosław Gurgul – Sekretarz, który oprócz swoich obowiązków,

bardzo chętnie uczestniczy w akcjach czytelniczych organizowanych przez nasze biblioteki, Elżbieta Ogiela - Dyrektor MOKSiRu – która szefuje ambitnym, zdeterminowanym zespołem animatorów kultury i na koniec nasza kierowniczką Rozalia Krakowska, która przez 43 lata kierowała i dbała o to aby w czchowskiej księżnicy dobrze się działo. Spośród zaproponowanych 8 nowel wybraliśmy cztery a były to Dobra Pani





- Elizy Orzeszkowej, Rozdzióbią nas kruki i wrony - Stefana Żeromskiego, Katarynkę - Bolesława Prusa oraz Dym - Marii Konopnickiej. Było to trudne zadanie bo jak wiemy inaczej się czyta dla siebie, co innego gdy czytamy dla innych. Ale nasi goście poradzili sobie znakomicie. Przekonała się o tym młodzież wraz z opiekunem Panią Agnieszką Śliz biorąca udział oraz zwiedzający czchowską basztę turyści. Dziś teksty te nie straciły nic ze swej aktualności. Uczą nas, że w życiu powinniśmy kierować się prawdą, szlachetnością, wrażliwością na ludzką krzywdę i nie możemy zapominać o naszej historii. Powinniśmy

przekazywać ją naszym dzieciom aby wpoić w nich świadomość tożsamości narodowej, poczucie patriotyzmu i troski o ojczyznę. Wybrane utwory reprezentują różne epoki i style - od romantyzmu po dwudziestolecie międzywojenne - „ale łączy je to, co najważniejsze: są na trwałe wpisane w Historię Polskiej Literatury”.



OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

DĘBY CZCHOWSKIE – POMNIKI PRZYRODY

Na terenie miasta Czchów rosną dwa dęby szypułkowe, uznane Rozporządzeniem Nr 4/95 z 1995 roku w sprawie uznania tworów przyrody za Pomniki Przyrody. (Dz.U.woj.Tarnów Nr 8 poz 71).

Jeden z dębów rośnie obok Szkoły Podstawowej ma na wysokości 130 centymetrów pień o obwodzie 450 cm. Przybliżony wiek dębu liczony według wzoru; obwód w centymetrach razy 0,4 wynosi 180 lat. Dąb ten otrzymał imię Władysław na cześć profesora Władysława Szafera (1886 – 1970) światowej sławy botanika, twórcę polskiej szkoły paleobotanicznej. Był rektorem U.J. Od 1936 – 38, tj Ochrona Dyrektorem Ogrodu Botanicznego w Krakowie. Pisał książki z dziedziny florystyki, paleobotaniki liczne artykuły do czasopism takich jak "Chrońmy przyrodę ojczystą", „Ochrona przyrody”. Był przewodniczącym Państwowej Rady

Ochrony Przyrody. Profesor Władysław Szafer jest patronem Parku Narodowego w Ojcowie. W Białowieskim Parku Narodowym wśród głazów z tablicami upamiętniającymi naukowców – botaników, dendrologów, leśników znajduje się głaz poświęcony prof. Władysławowi Szaferowi.

W rynku na skwerze rośnie dąb Kazimierz. Nosi imię króla Kazimierza Wielkiego, który w 1355 nadał miastu prawa miejskie przed 1333 prawo magdeburskie. Według Jana Długosza Kazimierz Wielki otoczył miasto murami. Czchów rozwijał się bo był położony przy ważnym szlaku węgierskim.

Dąb ten ma obwód pnia 350 cm, przybliżony wiek drzewa 140 lat. Latem 2003 roku w drzewo uderzył piorun. Dąb przeżył ten straszny kataklizm ale ślad pozostał; wzdłuż pnia rozdarta kora. Kolejną tajemnicą jest kto, z jakiej

okazji i dlaczego w takich miejscach je posadził? Zapewne nie zrobiły tego sójki, które roznoszą dojrzałe żołądździe po lesie, zagrzebują w ściółkę na zapasy, ale nie znajdują wszystkich więc żołądździe kiełkują i o ile mają szczęście młode dęby wyrastają na okazałe drzewa. Zwierzęta jak; sójki, sarny, wiewiórki, dziki uwielbiają oleiste i bogate w skrobię żołądździe. Człowiek też korzysta z pożytecznych dla zdrowia właściwości dębów; kora z młodych gałązek zawiera dużo składników leczniczych, z żołądździ dawniej sporządzano kawę, zmielone dodawano do mąki z której pieczono chleb. Dąb od wieków był symbolem siły, dostojności, powagi, szlachetności, sławy i długowieczności. Stąd żołądździe i liście spotykamy w herbach monarchów, rycerzy, szlachty, haftach, woskowych sztandarach. W Europie Środkowej i Północnej dębowymi wieńcami obdarowywano

zwycięskich wodzów i zasłużonych ludzi. Dęby szypułkowe rosną w strefie klimatu umiarkowanego półkuli północnej dożywają nawet 500 lat a nawet więcej. Lubią słońce i przestrzeń i wilgoć. Są jedynymi z najstarszych drzew świata - rosły już około 65 milionów lat temu. Twarde drewno dębów służy do wyrobów mebli, snycerki itp. Wśród pomników przyrody dęby są spotykane częściej niż inne

drzewa. Najbardziej znane w Polsce to; Bartek, Lech, Czech i Rus, Dąb Bażyńskiego. Owady, które szkodzą królom drzew to galasówka i kozioróg dębosz. O rozpowszechnianiu dębów w Polsce świadczą nazwy miejscowości; Dąbrowa, Dębno, Dębowiec i nazwiska Dąb, Dąbek a nazwisko Dąbrowski słyszymy w naszym hymnie narodowym. Dęby występują w legendach, podaniach,

powieściach, poezji. Przysłowie; „Dębowa wić uczy robić, a brzoza rozumu dawa” – zanotował Oskar Kolberg. Niestety z dębami z Czchowa, mimo poszukiwań nie jest związana żadna legenda. Legendy nie ma ale jest sława, że mieszkańcy Czchowa dbali o dęby, skoro dotrwały w stosunkowo dobrej kondycji przez tak wiele lat.

Helena Karecka

SPACER PO LESIE

Naszą wędrowkę zaczynamy na ul. Zeliny. Wchodzimy na zwirowaną drogę w kierunku zachodnim i dochodzimy na „Kamienny Dolek”. Ciekawostką tego miejsca jest to, że w czasie największych susz, nawet tegorocznych, woda w dołku nad drogą nie wyczerpuje się. Następnie kierujemy się na północny zachód, lekko pod górkę na prawo droga prowadzi „Nad Rędziny”, a na lewo „W Buczynie – Lisia Góra”. My kierujemy się prosto i delikatnie schodzimy w dół, za ostrym zakrętem w lewo na „Wielki Dół”. Nazwa „Wielki Dół” wzięła się prawdopodobnie od stromego zejścia z góry w dolinę. Następnie kierujemy się w kierunku północnym/ północno-zachodnim, po prawej stronie dalej widzimy las „Nad Rędzinami”. Idziemy dalej w kierunku „Mostowej Paryji” – w tym miejscu „schodzą” się po lewej stronie „Kliny”. Po prawej jeżeli zeszlibyśmy niżej to można zobaczyć nory borsuków. Idziemy dalej za drogą zwirowaną i dochodzimy do skrzyżowania – droga w prawo doprowadzi nas do

Zelin Tymowskich na pierwszy szlaban. My skręcamy w lewo na południe i idziemy pod „Węzią Górę”, gdzie w połowie góry gdy skręcimy w prawo to dojdziemy do „Żydowskiej Paryji” i na drugi szlaban w Zelinach Tymowskich, ale my kierujemy się po „Kamiennej Drodze” która prowadzi nas w stronę Machulca, po lewej stronie mamy „Kliny” – jest ich 3 duże i 2 mniejsze – miejsce szczególnie urodziwe dla grzybiarzy. „Kamienią Drogą” w kierunku południowo-wschodnim kierujemy się na Machulec nad „Soślinę” lub też druga nazwa używana potocznie „Orówka”, ponieważ dawniej, w tym miejscu było bardzo dużo borówek. Poniżej jest tzw. las „Nad Studniami”. Dalej znajduje się las „Pod Maliną”, w tym miejscu skręcamy w prawo prosto do góry pod szczyt Machulca wchodzimy na „Wierzchowinę”.

Na szczycie Machulca przy wieży przekaźnikowej rozpościera się przepiękny widok na południową część Gminy Czchów, w dolinie przepięknie widać

Kościół w Tropiu, a przy pięknej pogodzie widać wierzchołki Tatr. Na „Wierzchowinie” droga prowadzi zielonym szlakiem aż do Iwkowej. Co ciekawe samą nazwę „Wierzchowina” można znaleźć na mapach. Południowy stok Machulca, południowa część „Wierzchowiny” bogata jest w grzyby. Przy drodze na „Wierzchowinie” znajdują się tu 3 place: „Mały Plac”, „Studnie” – mimo iż jest tylko jedna i ostatni „Duży Plac”, za którym dosłownie kawałek drogi zostaje żeby dojechać do Iwkowej i wyjść przy drodze powiatowej Tymowa-Iwkowa, przy krzyżu. Od „Studni” gdybyśmy skierowali się na południe/południowo-wschód to dojdziemy do Kaplicy na Kozieńcu.

To tylko nie wielka część Lasu Czchowskiego, jednakże bardzo ciekawa.

Tekst zawiera nazwy własne, które używane są po dzień dzisiejszy przez starszych mieszkańców Czchowa i okolic. Zapraszam do wędrowania po Lesie Czchowskim i na grzybobranie.

Krzysztof Orłowicz

SPORT

Sierpień to początek kolejnego sezonu piłkarskiego. Drużyny piłkarskie „Piasta” Czchów rywalizują w cze-

rech kategoriach wiekowych: orlik, młodzik, junior młodszy, junior starszy. Uczestnictwo w ligowych zmaganiach to szansa na sprawdzenie swoich umiejętności ale przede wszystkim budowanie kontaktów z rówieśnikami.

niach to szansa na sprawdzenie swoich umiejętności ale przede wszystkim budowanie kontaktów z rówieśnikami.



SPORT

Nową inicjatywą był pierwszy wspólny turniej w którym połączyliśmy siły z ekipą AP Elity Brzesko Jana Chrabąszcza. Uważam, że tylko współpraca pozwoli nam na dalszy rozwój naszych chłopców - Jarosław Gurgul.



Z ŻYCIA SZKÓŁ

„ŚWIĘTO PIECZONEGO ZIEMNIAKA I PRZYGODA Z CZCHOWSKIM LWEM”

Ostatnie tchnienia lata i pierwsze poddmuchy jesieni towarzyszyły nam w Święcie Pieczonego Ziemniaka i przygodzie z czchowskim lwem. 17

września 2019 r. uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Jurkowie wzięli udział w całodziennej imprezie plenerowej na terenie

Czchowa. Podzieleni na grupy uczniowie realizowali: grę terenową „Przygoda z czchowskim lwem”, uczestniczyli w seansie filmowym oraz oczywiście

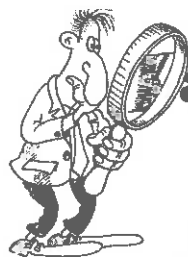


piekli wspólnie z rodzicami i nauczycielami naszego polskiego, smacznego ziemniaka. Wspólna zabawa okazała się ciekawą formą poznawania historii naszego miasta. Pierwszym punktem był lew czchowski, leżący u stóp św. Wojciecha, który pilnuje naszego grodu od dziewięciu wieków. Kolejnym etapem był dąb Kazimierz oraz figura św. Jana. Z tego miejsca najlepiej widać średniowieczne miasto, założone przez Kazimierza Wielkiego. Kiedyś odbywał się w tym miejscu targi, a zewsząd dobiegały głosy przekupek. 800-lecie Czchowa zostało upamiętnione tablicą, górująca nad rynkiem. Bardzo ważnym zabytkiem architektury sakralnej jest Kościół p.w. Narodzenia NMP, którego fundatorami byli Kasper i Magdalena

Wielogłowscy. Czchów, to miejsce łączące historię średniowiecza z wydarzeniami ostatniego stulecia. W Miejskim Parku Zieleni i Wypoczynku uczniowie zapoznali się z eksponatami wojskowymi z okresu II wojny światowej, tworzącymi Szlak Militarno- Historyczny. Na szczycie wzgórza, pośród drzew odszukaliśmy krzyż upamiętniający Chrztus Polski. Tam też obejrzelśmy pozostałości II wojny światowej: kuchnię polową, karabin maszynowy, bunkier. I ponownie wydarzenia ostatnich stu lat spłotyły się ze średniowieczem, ponieważ dotarliśmy do baszty, najstarszej części zamku broniącego szlaku handlowego z Węgier. Każdy uczestnik gry musiał rozwiązać zagadki pojawiające się na kolejnym etapie zabawy, efektem

kończącym było uzyskanie odpowiedzi jaką nazwę nosi ziemia czchowska. Nasi uczniowie już wiedzą, wszyscy inni powinni wybrać się na spacer po Czchowie z pracownikami Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji. To nie koniec naszej wyprawy. Było coś dla umysłu (Przygoda z czchowskim lwem), ciała i ducha. O ciało zadbał rodzice przygotowując wspaniałe kiełbaski z grilla oraz pieczone ziemniaki. Nasz duch został rozweselony przez zabawne filmy: „Jaskiniowiec” oraz „Johnny English”. Serdecznie dziękujemy za wspólne chwile: pracownikom MOKSiR w Czchowie, rodzicom oraz koordynatorom imprezy p. Angelice Rosiek i p. Bartłomiejowi Wnękwowi.

Beata Migas



alejdoskop

1 września obchodziliśmy 80. rocznicę wybuchu II wojny światowej.

To wydarzenie wstrząsnęło całym światem. Dlatego niech każda kolejna rocznica będzie okazją do przypominania tej strasznej historii. Dla nas Polaków to czas zadumy i refleksji, wdzięczności bohaterom za to że nie musimy walczyć o wolność i niepodległość za wszelką cenę. Dbajmy również, by przyszłe pokolenia także pamiętały! Doceniajmy w jakich wspaniałych żyjemy czasach.

2 września z uśmiechem na twarzach i dużym optymizmem uczniowie powrócili do szkoły by powitać nowy rok szkolny. Wraz z pierwszym dzwonkiem rozpoczynają się nie tylko obowiązki i nauka, ale także nowe znajomości i przyjaźnie. W szkole spędzacie najważniejsze i najpiękniejsze lata Waszego życia. Jest to czas, kiedy zdobywacie elementarną wiedzę i kształtujecie własną osobowość. Niech Wasze spotkanie z nauką, z intelektualną przygodą oraz z nowymi ludźmi zaowocuje indywidualnym rozwojem. Niech będzie to rok nowych wyzwań, prowadzących do otwartości, poszanowania innych i umiejętności znalezienia się we współczesnym świecie. Wszystkim uczniom życzymy, aby nie zabrakło Wam energii i zapału w zdobywaniu wiedzy, rozwijaniu swo-

ich pasji i kształtowaniu własnych charakterów. Bądźcie w tym nieustrudzeni, gdyż zwiększa to szansę na sukces w dorosłym życiu.

Od września ruszył nowy projekt w bibliotece. „PIERWSZE CZYTANKI DLA...” PRZEDSZKOLAKA – kolejna odsłona kampanii „Mała książka – wielki człowiek, organizowanej przez Instytut Książki. Celem strategicznym projektu jest wyrobienie w dzieciach nawyku czytania i pokazanie ich rodzicom i opiekunom, że książka i wizyta w bibliotece może być interesującą alternatywą dla telewizji i komputera. Więcej informacji dla zainteresowanych w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czchowie oraz podległych filiach w Tymowej i w Jurkowie.

PIZZERIA „SŁONECZNY STOK” Czchów Zapora, ul. Sądecka 3

w godzinach:
pon.-pt. - 13.00 do 22.00
sob. - 12.00 do 23.00
niedz. - 12.00 do 22.00

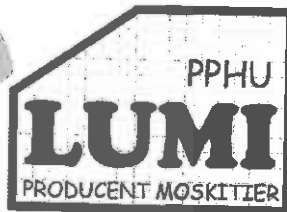
* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

ZAPRASZAMY NA PIZZĘ
PROSTO Z PIECA



ZAPRASZAMY
Tel. (14) 6843 540

Zadbaj o komfort w swoim domu!



PRODUCENT RAMEK Z SIATKA
DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN



Kontakt:

P.P.H.U. "LUMI" - Lucyna Świąch
32-863 Tymowa 467
www.lumi-moskitiery.pl



EWAN
podnośniki koszowe

Andrzej Nieć
Ewa Różanowska-Nieć

tel. 513 077 911
508 514 314

e-mail: ewanpodnosniki@gmail.com



podnośniki koszowe

podnośniki koszowe - wynajem

usługi: mycie elewacji,
wycinka i przycinanie drzew,
pielęgnacja żywoptotów,
prace wysokościowe, montaż reklam
naprawa dachów, rynien
usuwanie nawisów i więcej



EWAN Podnosniki Koszowe
Ewa Różanowska-Nieć, Andrzej Nieć S.C.
Jurków 20
32-860 Czchów

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM działkę budowlaną o pow. ok. 1000m²
w Czchowie przy ul. Pęcherska Góra
Więcej informacji pod nr tel. 507 987 287

SPRZEDAM budynek gabinełu
stomatologicznego w Jurkowie
pod dowolną działalność
Kontakt 604448040

SPRZEDAM działkę budowlaną 53a w miejscowości
Piaski Druzkow. Kontakt TEL. 604317668

SPRZEDAM działkę o powierzchni 58 arów
w Jurkowie. Kontakt tel. 788 199 270

SPRZEDAM pręt zebrówka 12m – 45 sztuk, drut
6 – 40kg, drut 4 – 35kg, krokwy 7m – 6 sztuk,
pojemnik na wodę 1000 litrów – 1 sztuka. Cena
do uzgodnienia. Kontakt 504 156 107

SPRZEDAM działkę w tym las
o pow. 1 30 ha w Czchowie
Kontakt tel. 887 843 114

SPRZEDAM 2 działki budowlane 86a
700 zł za ar. Kontakt tel. 604 224 136

SPRZEDAM działkę budowlano-rolną,
89 ary, 47 000 zł.
Biuro Nieruchomości DM2, 500 696 697

SPRZEDAM działkę budowlaną
o powierzchni ok. 1000 m² w Czchowie
przy ul. Pęcherska Góra
Więcej informacji pod nr tel. 507 987 287

**W ZWIĄZKU Z AKTUALIZACJĄ OGŁOSZEŃ
DROBNYCH, CHĘTNYCH DO UMIESZCZENIA
ZA DARMO OGŁOSZENIA W TEJ RUBRYCE
PROSIMY O WYCIECIE I WYPEŁNIENIE
KUPONU A W NIM NALEŻY WPISAĆ TREŚĆ
OGŁOSZENIA JAKĄ CHCEMY UMIEŚCIĆ,
NASTĘPNIE DOSTARCZYĆ OSOBIŚCIE
LUB DROGĄ POCZTOWĄ NA ADRES:
MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA,
UL. RYNEK 12, 32-860 CZCHÓW**

KUPON DO CZASU CZCHOWA

Ogłoszenia drobne

Dla zainteresowanych umieszczeniem ogłoszenia drobnego w gazecie. Wytnij i wypełnij kupon a 1 ogłoszenie w Czasie Czchowa masz za darmo.



GABINET DENTYSTYCZNY KA-DENT sp. z o.o. Domosławice 29

Godziny przyjęć: wtorek, środa 15-20, piątek 13-18

Kontrakt z NFZ i prywatnie.

Rejestracja telefoniczna:

501-061-291 oraz 602-378-777



ZAPRASZAMY!

GEODEZJA

mgr inż.

Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK



drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna
deski tarasowe



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312



Kredyty na różne potrzeby
Dla Ciebie i Twojej Firmy!

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"

tel. 14 663 60 40

BANKOMAT
24h

Zapraszamy także do bankomatu na Stacji Paliw Tymowa 420

LUEWO SP. Z O.O.



PRODUKTY

Wykonujemy: bramy, ogrodzenia,
garaże (na wymiar, konstrukcja z kątownika
lub profil zamknięty), rusztowania, stoły
warsztatowe, barierki, pergole ogrodowe, ławki.
Podajemy się specjalnych zleceń
w bardzo atrakcyjnych cenach.
Gwarantujemy najwyższą jakość wykonania
oraz terminowość.

USŁUGI

Oferujemy profesjonalne usługi
z zakresu tworzenia metalowych
konstrukcji na zlecenia wielkoseryjne
oraz dla Klienta detalicznego:

- obróbka skrawaniem (cięcie, frezowanie, szlifowanie, toczenie)
- spawanie,
- malowanie proszkowe,
- sprzedaż profili z usługą cięcia na wymiar

tel. 693 447 312
ul. Jurkowska 304
32-860 Czchów
www.luewo.pl

ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

Załącznik
do Zarządzenia nr 135/2019
Burmistrza Czchowa
z dnia 04 września 2019 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO SPRZEDAŻY W DRODZE PRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2018 poz. 2204 z późn. zm.) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz:

1) Nr	Kod gminy	Adres nieruchomości	Typ nieruchomości	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Wzrost roślinności	Księga wieczysta	Grunt wywoławczy
1	Czchów	Działka ewidencyjna 1336/52	00018	Zbiornik	Działka o pow. 0,0115 ha według rejestru gruntów stanowi część B2, zabudowana budynkiem o funkcji letniskowej, stanowiącym obiekt rekreacyjny, posiada ułożone w nim infrastruktury sanitacyjnej (WU). Działka nie posiada dostępu do drogi publicznej. Nieruchomość nie jest zlokalizowana na terenach rezerwowanych Gminy Czchów "Stadium sportowe" i "Kemping zagospodarowany przydomkowy Gminy Czchów" lokalizuje ją w rezerwach zabudowy zamieszkalowych lub częściowo zamieszkalowych wyznaczonych do zabudowy wg dotychczasowych przeznaczeń służyących utrzymywaniu terenu z ograniczonymi, o trudnych lub nielubianych warunkach dla rozwoju budowlanego na obszarach zielonych oznaczonych na podstawie SCPR - oznaczonych symbolami 3. Działka położona jest poza obszarem rezerwowym ustalonym uchwałą Nr XXII/229/2017 Rady Między w Czchowie z dnia 9 lutego 2017 r.	brak wyznaczeń z art 34 ustawy o nieruchomościach	Księga wieczysta 1336/001	Wartość działki w kwocie 2831,00 zł z wyliczenia 2 podatków VAT na podstawie art 43 ust 1 pkt 9 ustawy o podatku VAT

Wykaz wywieszono w tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 25.09.2019 r. do 16.10.2019 r.

BURMISTRZ
[Podpis]
[Pieczęć]

ZARZĄDZENIE NR 135/2019 BURMISTRZA CZCHOWA z dnia 04 września 2019 r.

W sprawie ogłoszenia w karcie nieruchomości przeznaczona do sprzedaży w drodze przetargowej.

Na podstawie art. 35 i art. 37 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 2204 z późn. zm.) oraz na podstawie uchwały Nr XXVII/258/2009 Rady Miejskiej w Czchowie z dnia 26 września 2009 r. w sprawie wyznaczenia części na zbiorze w drodze przetargowej nieruchomości stanowiącej własność Rzecznika Społecznego Gminy Czchów, Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznaczona do sprzedaży w drodze przetargowej nieruchomość położona w obszarze letniskowej, oznaczona jako działka ewidencyjna nr 1336/52, o pow. 0,0115 ha zabudowana budynkiem letniskowym stanowiącym obiekt rekreacyjny, objęcie Księgi Wieczystej TR/000005064/1 prowadzona przez Sąd Rejonowy w Brzesku IV Wydział Ksiąg Wieczystych wyznaczona w zalewaniu stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 25.09.2019 r. do 16.10.2019 r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

Załącznik
do Zarządzenia nr 136/2019
Burmistrza Czehowa
z dnia 04 września 2019 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO SPRZEDAŻY W DRODZE PRZETARGOWEJ

Burmistrz Czehowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami tekst jednolity Dz. U. z 2018 poz. 2204 z późn. i podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

LP	Podstawa normatywna	Opis nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Termin złożenia wniosku wyrażający zart 34 u.g.a	Księga Wieczysta	Wartość wywołania
1.	Czehow	Działka ewidencyjna nr 1336/53	0,0166	Zbycie	Działka 1336-53 o pow. 0,0166 ha według rejestru gruntów stanowi użytk B zabudowana budynkiem o funkcji letniskowej stanowiącym odrębną własność. Posiada uzbrojone w sieć infrastruktury technicznej EWK. Działka nie posiada dostępu do drogi publicznej. Nieruchomość nie jest zlokalizowana na terenach rewitalizacji Gminy Czehow. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czehow lokalizuje ją w terenach zabudowy, zamieszkałych lub częściowo zamieszkałych wyznaczonych do zabudowy wg dotychczasowych przesądzeń studialnych, utrzymywane w studium, teryny z ograniczeniami, o trudnych lub niekorzystnych warunkach dla rozwoju osadnictwa; na obszarach zagrożonych osunięciem ustalonych na podstawie SORP - oznaczonych symbolem 3. Działka położona jest poza obszarami rewitalizacji ustalonymi uchwałą Nr XXII/229/2017 Rady Miejskiej w Czehowie z dnia 9 lutego 2017 r.	Termin wynikający z art 34 ustawy o u.g.n. do złożenia wniosku o nabycie działki upływa z dniem 08.11.2019r.	TR1B 0008/666/1	Wartość działki w kwocie 3 897,00,00 zł - zwolniona z podatku VAT na podstawie art. 43 ust.1 pkt 9 ustawy o podatku VAT. Służebność gruntowa pn. działki nr 1336/152 na rzecz działki 1336-53 w kwocie 300,00zł i podatek VAT w kwocie 69,00 zł

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czehowie w dniach 25.09.2019 r. do 16.10.2019 r.

BURMISTRZ



BURMISTRZ

ZARZĄDZENIE NR 136/2019 BURMISTRZA CZEHOWA z dnia 04 września 2019 r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze przetargowej.

Na podstawie art. 35 i art. 37 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2018r. poz. 2204 z późn. zm.) oraz na podstawie Uchwały Nr XXVII/238/2009 Rady Miejskiej w Czehowie z dnia 29 września 2009 r. w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w drodze przetargowej nieruchomości stanowiącej własność mienia komunalnego Gminy Czehow, Burmistrz Czehowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznaczona do zbycia w drodze przetargowej nieruchomość położoną w objęciu 0061-Czehow, oznaczoną jako działka ewidencyjna nr 1336/53 o pow. 0,0166 ha zabudowana budynkiem letniskowym stanowiącym odrębną własność, objęta księgą Wieczysta TR1B:0008/666/1 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku IV, Wydział Księg Wieczystych, wykazana w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czehowie w dniach od 25.09.2019 r. do 16.10.2019 r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.



Leszek Szot

Jurków 322
tel./fax: 014/6842203
68 42 414, kom. 0601 496 571
e-mail: szot@b-net.pl,
www.szot.b-net.pl

OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS

OGRZEWANIE
I HYDRAULIKA
TO NASZA
SPECJALNOŚĆ!



kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką



ZAPEWNIAMY
SAMOCHODY
ZASTĘPCZE
NA CZAS
NAPRAWY

AUTO KOMPLEKS HENRYK MARSZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET



- STACJA KONTROLI POJAZDÓW, AD SERWIS,
- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE.
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA WSZYSTKICH POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG

BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW AD SERWIS,
ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA
SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW
WARSZAWA OLSZTYN AUTOLIMING
PRZYBUD. UL. BEZDOTYKOWA 9 8 14 244 10 00

TARNÓW
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL



Wybierz najlepszy dla siebie ROR w KBS!

- ROR DEBIUT
- ROR STUDENT
- ROR STANDARD
- ROR SENIOR
- ROR VIP



Usługa bankowości elektronicznej KBS24

Bankowość mobilna mKBS

Polski Bank www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy

Filia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40



BANKOMAT
24h

Zapraszamy także do bankomatu na Stacji Paliw Tymowa 420

Zajazd Zagłoba



Domowe jedzenie,
zawsze po drodze

ZAJAZD ZAGŁOBA W JURKOWIE

TEL. 14 68 42 110

Hotel Łaziska

UL. KOLONIA 4 32-860 CZCHÓW
WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL

TEL. 723-110-110



PRZYJĘCIA WESELNE do 250 osób. Szkolenia, konferencje, imprezy okolicznościowe.
Duża sala z widokiem na jezioro. **Parkingi, klimatyzacja, miejsce do zabawy dla dzieci. Noclegi.**



RABEK

ROBOTY ZIEMNE

☎ 887 239 239

RABEK.RZB@GMAIL.COM



**WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU
BUDOWLANEGO**

690 239 239



F.H.U. **RABEK**

www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b

32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14 68 43 400. tel. 605-606 040

BETONIARNIA tel. 603-393-672. KSIĘGOWOŚĆ tel. 14 68 42 550

fax 14 68 43 447

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON